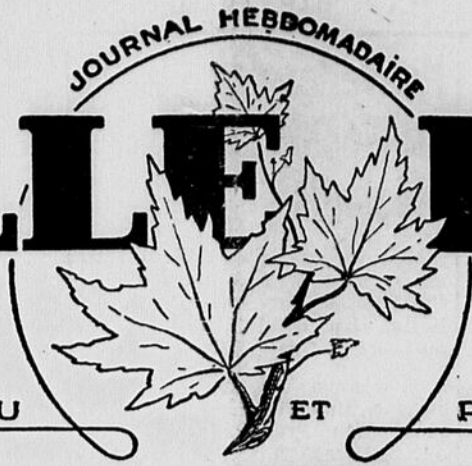


# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
**JEAN RIVARD**  
Défricheur et Economiste

DIEU



ET  
PATRIE

Rédaction et Administration  
A Plessisville, P.Q.,  
Comté Mégantic.

Douzième Année No 25

Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville.

Jeudi le 6 septembre 1956

Jean-Paul HOUDE, Dir-Prop.

## Monsieur C. A. Majeau de Montréal expose le point de vue des épiciers

Se rapportant aux permis pour la vente de la bière à Plessisville.

Lors d'une assemblée, à l'Hôtel de Ville, le 28 août.

Plessisville — Si l'on en juge par les manifestations des 200 personnes présentes à l'assemblée de mardi soir dernier le 28 août en la Salle de l'Hôtel de Ville, la population de Plessisville est loin d'approuver le projet d'établissement d'un seul débit de bière comme le voudraient certains promoteurs, déclarait aujourd'hui M. C. A. Majeau, administrateur de l'Association des Détaillants en Alimentation du Québec, qui groupe près de 3,000 épiciers indépendants de la province.

L'assemblée, à laquelle toutes les classes de la société étaient représentées, s'est déroulée sous la présidence du maire, Me Benoit Chartier, et en présence de tout le conseil municipal qui tenait une réunion régulière le même soir et au même endroit.

Exposant le point de vue des épiciers indépendants, M. C. A. Majeau a rappelé que la vente de la bière est un privilège qui leur est accordé en vertu de la loi. Le premier ministre de la province, l'hon. Maurice L. Duplessis, qui connaît les problèmes du détaillant en alimentation, n'a-t-il pas dit en maintes occasions: "Tant que je serai là, les épiciers indépendants conserveront leur licence de bière." d'ajouter le porte-parole des épiciers indépendants.

"Sous le couvert de la charité on veut priver le petit marchand du coin d'une arme qui l'aide à soutenir la concurrence des grandes entreprises à succursales multiples. Personne ne niera que le système actuel de distribution de la bière a fait ses preuves, que la vente par l'épicier indépendant encourage la consommation de la bière en famille, qu'elle procure à l'épicier un supplément de revenus lui permettant d'accorder du crédit aux familles éprouvées par les grèves et le chômage.

"De plus," poursuivait-il, "l'idée de fonder l'existence et l'expansion des oeuvres locales de bienfaisance sur la vente et la consommation de la bière, selon l'argument qu'emploient les auteurs du projet de débit unique, répugne à la morale chrétienne. La charité n'est-elle pas un affaire personnelle qui implique des sacrifices personnels de la part de celui qui la pratique? "Il ne faut oublier que l'épicier indépendant, en plus de rendre un grand service à la communauté par l'exercice de son négoce, contribue largement au bien commun. Il paie d'assez fortes taxes, élève une famille plutôt nombreuse, procure généralement à ses enfants plus d'instruction qu'il n'en a lui-même reçu et souscrit généreusement aux oeuvres de charité. Il serait injuste de le priver d'un privilège qui lui est reconnu par une loi bien conforme au bon sens.

"Pour être en loi, il faudrait que le débit unique vende également des denrées alimentaires. On se trouverait donc à établir un monopole en faveur d'une épicerie, ce

qui constitue une atteinte directe à la liberté générale du commerce.

"De plus, rien ne garantirait que tous les véritables profits seraient versés aux oeuvres. Rien n'empêcherait les propriétaires de se payer des salaires, honoraires et cachets d'administrateurs avant d'établir le surplus à distribuer dans le bien commun.

"Il est vrai qu'il existe des débits uniques dans certaines villes autrefois sujettes à la prohibition comme Mont-Joli, Roberval et St-Félicien, mais ces établissements n'existent pas moins en marge de la loi et en vertu d'un principe dont la généralisation serait désastreuse pour l'intérêt public.

"Demandons-nous ce que l'abbé Pierre penserait d'un monopole de la charité comme certaines gens

songent à en établir un par le truchement de la vente de la bière à Plessisville. Nous sommes loin de nous opposer aux oeuvres de charité et de bienfaisance. Nous les supportons depuis toujours, mais nous nous opposons aux nouveaux moyens qu'on veut employer pour les faire vivre," conclut M. Majeau. "Communiqué de l'Association des détaillants en Alimentation du Québec"

N.D.L.R. — Précisons qu'au cours de cette même réunion, présidée par M. le Maire Chartier, M. Gérard Boisvert et M. Jean-Louis Vallée, firent valoir les avantages qu'il résulterait de l'établissement d'un seul débit de bière à Plessisville, alors que les profits seraient versés à nos oeuvres. Des communiqués ont déjà été publiés dans notre journal sur ce sujet.

## La RONDE de PIERRE

DEPART DE M. L'ABBE GILLES BOISVERT POUR LES MISSIONS DE CUBA...

Tel qu'annoncé dans une lettre, adressée à de nombreux citoyens de Plessisville, M. l'abbé Gilles Boisvert, prêtre des Missions Etrangères de Pont-Viau, et fils de M. et Mme Jean-Baptiste Boisvert de notre ville, doit quitter le Canada le 10 septembre pour les missions de Cuba. Dimanche dernier, à Plessisville, M. l'abbé Boisvert prêchait aux messes de St-Calixte et de Fatima et c'est avec un vif intérêt que nous l'avons entendu parler des missions et tout particulièrement celles de Cuba où il exercera désormais son ministère.

M. l'abbé Boisvert passe actuellement quelques jours dans sa famille, mais il doit laisser Plessisville en fin de semaine, probablement samedi ou dimanche. Toutefois, avant son départ, un groupe de paroissiens a bien voulu organiser une souscription afin de recruter une certaine somme d'argent, laquelle lui sera présentée aux derniers moments de son séjour à Plessisville.

Cher lecteur, lorsque vous lirez ces lignes il ne sera pas encore trop tard pour participer à cette collecte, si vous ne l'avez pas encore fait. Vous devrez alors faire parvenir votre offrande, sans tarder, à l'un des soussignés: MM. J. A. Forand, Ls-Ph. Hébert, Henri Fournier, Jean-Paul Bourque, York Grégoire ou Jean-Paul Houde. Notre journal profite de l'occasion pour présenter à M. l'abbé Boisvert ses respectueux hommages, et lui souhaiter santé, heureux voyage et beaucoup de consolations dans son nouveau champ d'apostolat.

POUR LA PROTECTION DE NOS ECOLIERS

Avec la réouverture des écoles, la campagne de sécurité routière à l'intention des jeunes, inaugurée l'an dernier par le Ministère Provincial des Transports, reprend ses activités.

Le meilleur moyen de prévenir les accidents déplorables qui font tant de victimes surtout parmi la jeunesse, c'est l'éducation préventive tant à l'école qu'au foyer. Le but de cette campagne est d'éveiller le sens sécuritaire.

En même temps, l'honorable Antoine Rivard, ministre des Transports et Solliciteur général de la province, lance un nouvel appel à tous les automobilistes de redoubler de prudence.

(Suite à la page 10)

## Décès de M. Oscar Bradette de Plessisville

A Plessisville le 31 août à l'hôpital du Sacré-Coeur est décédé à l'âge de 54 ans, M. Oscar Bradette célibataire, fils de Alfred Bradette et de Dame Olive Bélanger, tous deux décédés et autrefois de Plessisville.

Dans le deuil il laisse: Ses frères: M. Fidèle Bradette de Cap-Santé; M. Joseph Bradette de Ste-Julie Station.

Ses soeurs: Madame Wilfrid Lafrance (Dulcine) de Plessisville; Madame Donat Pelletier (Maria) de Montréal, Madame Emile Bourque (Nélida) de Plessisville.

Ses beaux-frères: M. Emile Bourque et M. Alfred Boulé de Plessisville.

Ses belles-soeurs: Madame Hercule Bradette de Montréal, Madame Joseph Bradette de Ste-Julie Station.

La dépouille mortelle fut exposée à la résidence de sa soeur Madame Lafrance, à 1991 avenue des érables, à Plessisville.

Les funérailles eurent lieu à Plessisville, mardi matin, le 4 septembre à 10 heures.

La direction des funérailles avait été confiée au neveu du défunt M. Robert Couture de Laurierville.

A la famille éplorée notre journal offre ses sincères condoléances.

## Comment le coulage sera évité au débit unique

Nos gens ont à maintes reprises été sollicités dans le passé pour des oeuvres, organisations ou entreprises supposées appartenir à la collectivité ou la servir. Les résultats hélas n'ont pas toujours été ceux qu'on avait prévus et la première réaction que le public en général affiche maintenant à une idée nouvelle se rapproche plus du doute que de l'enthousiasme.

Pour rassurer ceux qui craignent que les profits du débit unique puissent éventuellement servir d'autres fins que celles d'alimenter les oeuvres civiques locales, il nous fait plaisir de répéter ici les différents moyens qui seront utilisés pour éviter le coulage.

Comme nous l'expliquions la semaine dernière toutes les organisations susceptibles de bénéficier des profits, délégueraient chacune un représentant à un organisme chargé d'assurer le fonctionnement du débit unique. Des suggestions très opportunes nous ont été faites récemment à l'effet d'inclure dans ce Comité un membre du clergé, un membre du Conseil de Ville, un membre de la Commission Scolaire et un représentant du Conseil Supérieur des Travailleurs unis.

Un conseil d'administration nommé par les différents membres serait formé de cinq personnes comprenant nécessairement trois spécialistes choisis en dehors de

l'organisme précité et deux représentants au sein de ce même organisme.

Ce Conseil d'administration engagerait le gérant et les employés, déterminerait leur salaire, louerait un local approprié établirait le budget, approuverait les dépenses et analyserait le résultat des opérations. A ceux qui doutent de l'impossibilité de trouver cinq personnes qui consentiraient à siéger bénévolement à un sein de ce Conseil nous ne citerons en exemple que le Conseil d'administration de la Caisse Populaire qui siège mensuellement depuis au delà de vingt ans et dont aucun des sept membres n'est rémunéré à l'exception du Secrétaire-Gérant.

L'audition annuelle par un comptable agréé sera obligatoire et le résultat des opérations sera public dans le journal local. Tous les représentants des différentes organisations auront droit de regard sur les activités du Débit de sorte que la moindre anomalie ne manquerait pas d'être observée et signalée. Si les avocats qui rédigent la charte, la constitution et les règlements le jugent à propos, un Conseil de surveillance pourrait également être nommé de sorte que certaines personnes choisies par l'organisme auraient non seulement le droit mais le devoir de surveiller les opérations.

Bref, si chacun veut bien collaborer (Suite à la page 10)

## Départ de M. l'abbé F. X. Dubé pour St-Fidèle de Québec...

Tous les citoyens de Plessisville ont appris avec regret le départ de M. l'abbé Dubé, lequel exercera désormais son ministère à St-Fidèle de Québec.

Durant son séjour en notre ville M. l'abbé Dubé s'est acquis l'estime et la considération de tous, tout particulièrement à la paroisse

Notre-Dame de Fatima où il fut, pendant près de deux ans, le desservant dévoué.

Nous lui souhaitons tous les succès et consolations dans son nouveau champ d'apostolat et à sa demande il nous fait plaisir de reproduire ci-dessous la lettre qu'il a bien voulu nous adresser:

Plessisville, 28 août, 1956. Monsieur Jean-Paul Houde, Plessisville.

Monsieur le Directeur,

A l'occasion de mon départ pourriez-vous transmettre à la population le message suivant:

La dernière maladie qui m'a retenu à l'Hôpital local près de deux mois me force à abandonner le ministère à Plessisville où le Seigneur m'avait réservé beaucoup de consolation.

Je tiens à remercier tous ceux qui m'ont visité et qui m'ont apporté un si précieux encouragement. Je réitère ma sincère gratitude au personnel de l'Hôpital dont j'ai pu admirer l'inlassable dévouement.

J'ai eu beaucoup de joie à vivre au milieu de vous, tant à Fatima qu'à St-Calixte. Je garderai de vous tous un perpétuel souvenir.

Je prie Dieu de bénir chacun de vos foyers, d'y faire régner la charité et la paix afin d'assurer à votre petite ville le progrès et le bonheur.

Sincère gratitude à tous. Bienvenue à St-Fidèle à Québec. FRANCOIS-XAVIER DUBÉ ptre.

## M. JEAN-MARIE OUELLET PREND LA DIRECTION DU JEUNE COMMERCE DE PLESSISVILLE

Assemblée d'assermentation le 27 août, au "Centre d'Etude".

M. Jean-Marie Ouellet, gérant de la Caisse Populaire, qui fut élu récemment président du Jeune Commerce de Plessisville, accompagné de ses directeurs, ont été assermentés dans leur fonction, par Son Honneur le Maire Benoit Chartier, lors de la première assemblée tenue au "Centre d'Etude" lundi soir, le 27 août dernier.

M. le Notaire Jean Tétrault, président sortant de charge, souhaita la bienvenue aux membres présents et remercia tous ceux qui, au cours de l'année écoulée, lui ont prêté leurs concours. Il souligna les activités réalisées durant son terme et présenta le rapport financier de l'année lequel montrait un surplus d'au-delà de \$200. Puis invita M. le Maire Chartier à présider la cérémonie d'assermentation du nouveau président et directeurs de la Chambre pour la prochaine année.

M. le maire s'acquitta aimablement de sa tâche; aussi, il profita de l'occasion pour rappeler aux dirigeants et aux membres le devoir qui incombe à tous si l'on veut atteindre le but que nous pour suivons dans le "Jeune Commerce".

En prenant le siège de la présidence M. Ouellet remercia tout d'abord les membres de la confiance qu'on lui témoigne; il demanda la collaboration de tous afin de pouvoir réaliser, au cours des prochains mois, un programme instructif et intéressant à la fois, lequel

comporte:

- 1— Comité de Pratique Oratoire, (section française), présidents-Conjoints: MM. Robert Lemay et Fernand Fournier.
- 2— Visites Industrielles.
- 3— Conférencier à chaque assemblée, si possible.
- 4— Comité de Sécurité.
- 5— Comité de Santé.
- 6— S'intéresser et travailler à la réalisation du projet de l'établissement d'un externat classique à Plessisville.
- 7— Faire en sorte que le Secrétaire de la Chambre soit élu.
- 8— Formation d'un Conseil de Ville (modèle).
- 9— Comité de recrutement...
- 10— Fonder une section féminine.
- 11— Soupers-Causerie, Banquets aux Huitres, etc.
- 12— Concours d'illumination à l'occasion des fêtes.
- 14— Formation d'un Comité Consultatif.
- 15— Comité de Réceptions et sorties.
- 16— Comité Industriel.

Voilà les grandes lignes du programme que nous nous sommes tracés de dire M. Ouellet. Et pour arriver à un certain succès il faut absolument la collaboration de tous et chacun... Sans cela, impossible d'y arriver...

M. le Président invita les membres présents à faire connaître leurs idées sur tout ce qui pourrait contribuer à l'avancement de la Chambre... Quelques uns émettent différents projets et l'assemblée se termina par le chant "O Canada".

Nous profitons de l'occasion pour féliciter M. Ouellet et ses directeurs de leur récente nomination et espérons que l'exposé présenté par le nouveau bureau de direction du Jeune Commerce de Plessisville se réalise pleinement.

## Heures de bureau

de la Commission Scolaire de Plessisville.

Du Lundi au Vendredi inclusivement:

9 Hres à Midi

1.30 Hres à 5 Hres.

Le Samedi: 9 hres à Midi.

Au Théâtre Colonial --- à PLESSISVILLE  
Dimanche, Lundi, Mardi, 9, 10, 11, Septembre, -- Super Grand Spécial  
Trois Jours Seulement - En Cinépanoramic Eastmancolor

# "LES NUITS DE MONTMARTRE"

Avec: Jean Marc Thibault, Genevieve Kervine, Louis Seigner et Dinar

Cinq orchestres célèbres... et la chanteuse canadienne AGLAEE.

MONTMARTRE... et ses nuits... ses boîtes de nuit... ses filles éblouissantes... ses viveurs et ses trafiquants... C'est ça MONTMARTRE...

## EN CINEPANORAMIC EASTMANCOLOR.

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
JEAN RIVARD  
Défenseur et Economiste

Redaction et Administration  
A Plessisville, P. Q.  
Comté Mégantic.



"La Feuille d'Erable" est imprimée aux ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Bec Ste-Marie, Province de Québec.

JEAN-PAUL HOUE, propriétaire, Plessisville, P. Q.

Abonnement: Canada: \$2.00 — Etats-Unis: \$2.50 — Six mois: \$1.25

"Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa". Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Erable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



## Funérailles de M. Arsène Dion à Laurierville

Le 12 août dernier décédait à la Villa Provencher, Monsieur Arsène Dion à l'âge de 93 ans et 7 mois.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte cinq fils: Eugène Dion de Val David, Alphonse d'Inverness, Arthur de Ste-Hélène de LaSarre, Albert d'Asbestos et Lucien de Ste-Hélène de LaSarre. Trois filles: Mme Paul Samson (Félicienne) de Laurierville, Mme Ferdinand Martel (Jeanne) de Victoriaville, Mme Léon Hurley (Georgiane) de Québec.

Ses gendres: M. Ferdinand Martel de Victoriaville, Léon Hurley de Québec. Ses belles-filles: Mesdames Eugène Dion de Val David, Mme Alphonse Dion d'Inverness, Mmes Arthur et Lucien Dion de Ste-Hélène de LaSarre, Mme Albert Dion d'Asbestos.

Les funérailles eurent lieu en l'église de Laurierville. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Renaud et le service fut chanté par M. l'abbé Jules Samson vicaire à

Ste-Agathe des Monts et petits-fils du défunt. Il était assisté de M. l'abbé Gérard Dion de l'Université Laval comme diacre et M. l'abbé Boutin de Laurierville comme sous-diacre. Dans le chœur on remarquait M. le curé Renaud, MM. les abbés Normandeau et Mercier.

M. Aristide Goulet portait la croix. Portaient le corps, MM. Achille Samson, Alphonse Paquet, Jules-Emile Samson, Ovide Côté, Adolphe Marceau et Eugène Gagné-Paradis.

Assistaient aux funérailles outre les parents déjà mentionnés: Mme Marcel Bernare de Victoriaville, Mme Denis Létourneau de Plessisville, Mme Léonard Caron d'Inverness, M. et Mme Noël Gingras de Laurierville, M. et Mme Wilfrid Bibeau de Laurierville, Mme Roland Paradis de Ste-Sophie, M. Roger Samson de Montréal, Claude Samson de Québec, M. et Mme Michel Lavigne de Laurierville, M. Jean-Marc Samson de Plessisville, Hugues, Simon et Cécile Samson de

Laurierville, M. Jacques Hurley de Québec, M. Philippe Marcotte de Drummondville, M. et Mme Jos. Demers de Thetford-Mines, M. et Mme P. A. Dion de Plessisville, Mme Armand Rochette de Princeville, Florian Cloutier, Josaphat Dubois de Drummondville, M. et Mme Napoléon Bolduc de Lyster, M. et Mme Léon Hamel de Ste-Agathe de Lotbinière, M. et Mme Joseph Caron d'Inverness, M. et Mme Edouard Caron, Mlle Yvonne Caron de Laurierville, M. et Mme Robert Dion, J.B. Léon Dion de St-Anselme, le Dr et Mme Anselme Roy de Plessisville, M. le Maire Achille Vachon et Mme Vachon, Mme Albert Caron, Mlle Bertha Gingras, Mme Emile Simoneau, M. Jos. Gosselin, Mme Joseph Godbout, Mme Gérard Jacques, M. et Mme André-Marie Mercier, M. Agénor Tardif, Ferdinand Martel, Mme Emile Gingras, M. et Mme Ephrem St. Pierre.

Mlle Annie Leclerc, M. Napoléon Caron, M. et Mme Onésime Gagné, M. et Mme William Bergeron, Mme Eugène Gagné-Paradis, Mme Eugène Charest tous de Laurierville.

Les religieuses et plusieurs pensionnaires de la Villa Provencher et un grand nombre d'autres.

"La Feuille d'Erable" offre ses condoléances à la famille.

## Nouvelles de Ste-Sophie de Mégantic

Mlle Cécile Prince, I.L. est de retour d'un voyage dans l'Ouest Canadien où elle a visité Winnipeg Régina, Lac Louise, Vancouver et plusieurs autres villes.

Mlle Alma Arsenaull était en visite à Montréal récemment chez M. et Mme Provost. Elle se rendit, également à Chicoutimi, Jonquièrre et à la Malbaie.

Mme Donat Giguère, Mlle Mariette Giguère visitaient ces jours derniers chez M. et Mme Henri Beaucauge d'Auburn Maine.

MM. Roméo Gosselin, Philémon Vigneault, MM. et Mmes Gabriel Gosselin, Iris Gosselin, Mlle Mariette Gosselin sont de retour d'un voyage à Belle-Vallee, Ontario où ils ont rendu visite à MM. et Mmes Antonio Vigneault, Philippe et Georges Beaulac, Joseph Beaudoin, Daniel Rheault, Arthur et Lucien Gosselin ainsi que chez M. et Mme Léon Goudreault.

MM. et Mmes Léo Pellerin, Roland Gosselin, Roger Pellerin se sont rendus à Old Orchard récemment. Ils se sont rendus à Manchester pour visiter Mme Lumina Demers MM. et Mmes Elphège St-Pierre.

Gaston et Bertrand St. Pierre à Lawrence chez MM. et Mmes Ernest, Antonio et Jos. Pellerin, Armand Gaumont à Lewiston chez MM. et Mmes Arthur et Rosario et Oliva Paradis.

M. et Mme William Simoneau, M. et Mme Omer Brassard, M. Rosaire Brassard, Mlle Gisèle Dubois sont de retour d'un voyage à Haberhill pour rendre visite à M. et Mme Walter McLeod à Burry Mass, chez MM. et Mmes Ernest et Arthur Brassard, à Lawrence Mass, chez M. et Mme René Jacques. Ils se rendirent également à Old Orchard.

### Logis à Louer

sur la rue St-Calixte, à Plessisville. S'adresser à:  
2124, Rue St-Calixte  
Tél: 60-W  
Plessisville, P. Q.  
(N-69-56)

### Vendeurs demandés

Devenez vendeur pour une compagnie progressive. Plus haute commission payée. Ouverture dans St-Adrien d'Irlande, St-J-Bpte Vianney, St-Ferdinand, St-Jean d'Irlande, St-Pierre Baptiste, Ste-Sophie de Mégantic, Salaberry. Ecrivez pour détails et catalogue gratis à:

FAMILEX  
Station "C"  
Montréal, - P. Q.

### A VENDRE

- 1- Repasseuse électrique, pratiquement neuve.
- 2- Fauteuils chromés, (en plastic), très propres.
- 3- Lits simples, avec matelas à ressorts et sommiers à lames.
- 4- Beaux fluorescents de quatre pieds, à trois branches.

S'adresser à:

Madame

Madeleine  
Beaudette  
Roberge

1631, Ave St-Louis - Tél: 109  
Plessisville, - P. Q.

### Salon de supports Spencer, Enrg.

Tous genres de corsets légers pour l'élégance féminine, ceintures pour hommes et enfants. Brassières, supports orthopédiques maternité et ceintures chirurgicales.

Mlle Laura  
Boisvert

Spécialiste en corseterie depuis 8 ans vous invite à lui téléphoner ou lui écrire pour tous renseignements et appointments. Bienvenue à tous.

Lyster Station,  
P. Q.

Téléphone: 155.

## Le 12 septembre: fête du Saint Nom de Marie Le 14 septembre: exaltation de la Sainte-Croix Le 15 sept: fête de Notre-Dame des 7 Douleurs

La Liturgie nous offre, en cette semaine du 9 septembre, une belle suite de fêtes chères à tout coeur catholique, don celle de l'Exaltation de la Sainte-Croix, et deux fêtes mariales attachantes: le Saint Nom de Marie et Notre-Dame des Sept-Douleurs.

D'abord, le Saint Nom de Marie, le 12 septembre: quelle fête lumineuse, chargée de toutes les promesses de vie, de tous les espoirs, de toutes les richesses spirituelles, car après le nom de JESUS, quel plus beau nom que celui de MARIE, sa Mère? Tous les Saints avaient constamment sur les lèvres ces deux Noms glorieux, qui résument pour nous toute la Nouvelle Alliance. Et nous, pensons-nous souvent, comme une respiration naturelle de toute notre spiritualité, d'invoquer le NOM DE MARIE dans toutes nos angoisses, nos difficultés, nos joies comme nos détresses? C'est le NOM de notre Mère du ciel, LA PLUS TENDRE DES MÈRES. C'est le NOM que les ANGES ET LES SAINTS acclament le plus après celui de JESUS, dans le ciel, car il est le NOM de LEUR REINE.

Et Nous, du Canada français, qui avons le privilège de posséder chez nous LA PLUS BELLE REVUE MARIALE DU MONDE, sous le nom de MARIE, (comme l'a écrit "L'OSSEVATORE ROMANO", du Vatican), "UNE REUSSITE STUPEFIANTE... LA PLUS IMPORTANTE PUBLICATION MARIALE DU MONDE", selon Danet-Rops, de l'Académie française, qu'avons-nous fait pour bien remercier la Vierge toute belle de cette faveur incomparable, puisque la Hiérarchie de toute l'Eglise universelle, les élites de l'univers se passionnent de cette Revue MARIE?

Le 14 septembre, la fête de l'Exaltation de la Sainte-Croix. Avons-nous mérité suffisamment sur le rôle de la Croix dans notre vie d'homme, sur la vraie lumière qui en résulterait pour nous, si nous savions la comprendre, y fixer tous nos grands rêves sublimes, afin que notre existence soit autre chose qu'une litanie de jours sans héroïsmes, afin que notre existence soit autre chose qu'une litanie de jours sans héroïsmes attachés comme des grains à un fil, à des litanies de jours sans sainteté. AVE CRUX, SPES UNICA, dit la Liturgie. Salut, ô Croix, notre unique Espérance. Mais c'est toute notre vie, notre vision du monde, notre soif des âmes qui seraient transformées, si seulement nous pouvions regarder une bonne fois LE DIVIN MAITRE CRUCIFIÉ PAR AMOUR POUR CHA-

CUN DE NOUS... Ah! que nous sommes lâches, égoïstes, devant pareille FOLIE D'UN DIEU!

Le 15 septembre la fête de Notre-Dame des Sept-Douleurs. Comme un complément merveilleux de la belle fête d'hier! NOTRE DAME qui se tient au pied de la Croix, et qui accepte d'être NOTRE MÈRE, QUI NOUS RECOIT POUR SES ENFANTS, nous qui avons crucifié par nos péchés SON DIVIN FILS... QUEL ECHANGE! Un jeune Saint comme S. GABRIEL DE L'ADDO-LORATA ne s'est jamais lassé de méditer sur la Passion du CHRIST et la Compassion de MARIE. Et nous courons toutes les babioles, toutes les mondanités, et qui laissons seuls, LE CHRIST CRUCIFIÉ et la COREDEMPTRICE... Nous refu-

sons donc ce qui serait notre VIE. Nous tournons le dos à ce qui serait notre BONHEUR...

Puisse ces trois fêtes avoir, durant cette semaine, arracher notre vie à son conformisme, à son embourgeoisement, pour nous attacher à CELA SEUL QUI DEMEURE, LA VIE DE LA GRACE...

CENTRE MARIAL CANADIEN, Nicolet, P. Q.

## Naissances de Laurierville

Le 8 août a été baptisé Joseph, Alain, Jean, Pierre, fils de Gérard Martel et de Aline Bilodeau.

Le 11 août, Joseph, Viateur, Ghislain, fils d'André Bergeron et Noëlla Hallé.

Parrain et marraine: M. et Mme Léopold Bergeron de Montréal oncle et tante de l'enfant.

UN SERVICE ACCÉLÉRÉ ENTRE MONTRÉAL ET LES MARITIMES

par **L'Océan** LIMITÉ

et LE SCOTIAN—Trains rapides tirés par diesels

La durée du trajet entre **MONTRÉAL** et **HALIFAX** est réduite de plus de 2 heures

Pour location et renseignements, adressez-vous à votre agent des billets du Canadien National.

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION OF CANADA  
661F—Third Quarter, 1956—6 in.

### DES PRÊTS aux conditions de votre choix



Lorsque vous empruntez de HFC, c'est vous qui choisissez votre propre mode de remboursement, adapté à votre revenu. Prenez jusqu'à 24 mois pour rembourser l'argent, ou payez plus vite, à votre guise. Plus tôt vous remboursez votre emprunt, moins il vous coûte cher. Prêts de \$50 à \$1000 consentis la journée même. Adressez-vous en toute confiance à HFC—la seule maison de prêts domestiques au Canada qui ait 78 ans d'expérience.

## HOUSEHOLD FINANCE

J. D. Boisvert, gérant

42 est rue Notre Dame, deuxième étage, téléphone PL 2-4556  
VICTORVILLE, P. Q.

## FERNAND BRETON

Ferblantier-Plombier

M. BRETON se spécialise dans la VENTE et l'INSTALLATION de la fameuse "FOURNAISE L'ISLET", la plus recommandée pour économie dans le chauffage moderne. Il garantit pleine et entière satisfaction dans tout genre d'installation. De plus, il se spécialise dans la FABRICATION D'ÉVAPORATEUR à SIROP D'ÉRABLE, le plus populaire et le plus rapide et pour un meilleur produit. Confiez-lui également vos travaux de PLOMBERIE. Ses 18 années d'expérience et la satisfaction de tous ses clients font preuve qu'il est en mesure d'exécuter tous les travaux qu'on voudra bien lui confier. Votre encouragement est sollicité.

## FERNAND BRETON

TEL: 24, STE-SOPHIE, P. Q. Co. MEGANTIC

## Gardons toujours en magasin

Toutes les marques de CHAINES OREGON dans les différentes longueurs.

Aussi tous les ACCESSOIRES TELS qui:

Barres pour toutes les marques de SCIES - Jauges de profondeur - Porte-Limes - Coins de Magnésium - "sprockets" Oregon - Limes.

Vous avez une garantie de 60 jours sur toutes les chaînes, en plus la garantie de service complet lorsque vous achetez chez:

## LEONARD MACHINERY CORPORATION REG'D

1030, rue ST-CALIXTE — TEL: 369-s-2  
PLESSISVILLE, - P. Q.

## REPARATION DE BARRES

Pour TOUTES les Scies



- MEULAGE DE RAINURES
- NIVELLEMENT DES RAILS
- SOUDAGE
- REDRESSEMENT
- REPARATION DE CONTOUR

Outillage Spécial  
Opérateurs d'Expérience  
LAISSEZ-NOUS REPARER VOTRE BARRE IMMEDIATEMENT



CHAÎNE ET ACCESSOIRES OREGON®

## A tous les automobilistes...

# Forand Auto Ltée

vous offrent un service de

## Mécaniciens experts

sous la direction d'un chef de service de très grande expérience  
Nous sommes les distributeurs autorisés de

Chevrolet — Oldsmobile  
et camion Chevrolet.

Nous tenons continuellement en magasin les

## Pièces authentiques G.M.

Spécialités: Débossage, Peinture, Recouvrement d'asphalte.  
Egalement voitures usagées en parfaite condition.

# FORAND AUTO, Limitée

1030, rue St-Calixte — Téléphone: 433

Plessisville, - P. Q.

# Formidable Vente d'été de FOURRURES SETLAKWE THETFORD-MINES

**LA VENTE COMMENCE DEMAIN MATIN dès 9 h. a.m.**

IL EST AVANTAGEUX D'ACHETER VOS FOURRURES MAINTENANT IL Y A PLUS DE CHOIX DANS TOUTES LES CATEGORIES DE PRIX! LORSQUE VOUS ACHETEZ DES FOURRURES SETLAKWE, VOUS ETES ASSURES D'OBTENIR SATISFACTION A TOUT POINT DE VUE.

**Qualité...  
Elégance...  
Bas Prix...**

Les fourreurs SETLAKWE ont la réputation de savoir choisir les pelleteries les plus belles et d'avoir la main-d'oeuvre la plus soignée. Nos manteaux présentent les coupes les plus nouvelles 1956-57! La situation avantageuse dont jouit SETLAKWE sur le marché de la fourrure lui permet d'offrir la meilleure qualité à prix plus économiques.

## Manteaux Castor Canadien du Labrador!

C'est la fourrure qui fait fureur partout! Légère, élégante, chaude, solide.

Le prix est extrêmement modique pour la qualité!

Rég. jusqu'à \$850. Spécial **\$595.50**



## MANTEAUX DE CASTOR NATUREL

de très belle qualité Spécial pour cette vente

**\$298.50**

## MANTEAUX de LOUTRE

"NATUREL" Un bijou de manteau que vous aimerez porter pour sa qualité et sa belle apparence! Rég. jusqu'à \$895.00 - Spécial

**\$595.50**

Fourrures de distinction!

## MOUTON de PERSE

Une collection spéciale de manteaux de Perse noir ou gris naturel, de qualité ultra-fine. Un véritable placement d'été! Rég. \$395.60 - Spécial

**\$298.50**



## MOUTON de PERSE NOIR

Ces merveilleux manteaux en beau mouton de Perse noir, avec collet de vison Saphir feront l'orgueil des élégantes. Ils vous assurent des années d'entière satisfaction.

Manches pot de fleurs Dos ample - Coupe soignée Rég. jusqu'à \$598. Spécial **\$398.50**

## MOUTON de PERSE GRIS

COLLET DE VISON SAPHIR

Spécial Rég. jusqu'à \$698.50 **\$498.50**

## JAQUETTES

mouton de perse

GRIS NATUREL Une qualité supérieure. Dos gracieusement évasés. Manches pot-fleur Rég. \$350. - Spécial

**\$198.50**

## JAQUETTES

vison oriental

Peaux allongées. - De splendides modèles! Rég. \$495.50 - Spécial

**\$349.50**

## JAQUETTES

Côtes de rat musqué du nord teint vison sauvage ou pastel Rég. -175.50 - Spécial

**\$139.50**

## JAQUETTES

Dos de Rat musqué du Sud Teint "Noonglow" ou Naturel Rég. \$198.50 - Spécial

**\$179.50**



Satisfaction assurée ou argent remis

## Grand spécial d'ouverture! MANTEAUX de RAT MUSQUE

Groupe remarquable de manteaux en beau rat musqué. Plusieurs teintes nouvelles! Modèles 1956-57! Vous économiserez la jolie somme de \$100. sur l'achat d'un de ces manteaux!

Spécial d'ouverture **\$149.50**

MANTEAUX

## Dos de rat musqué du nord

Voici un autre modèle très apprécié et de majestueuse ampleur. Les peaux ont été choisies et assemblées avec le plus grand soin.

SPECIAL **\$198.50**

## FOURRURES FASHIONABLES!

Dos de rat musqué du nord ou du sud NATUREL OU TEINT VISON! PEAUX DE CENTRE DE DOS MODELES ELEGANTS

Côtés de rat musqué du sud, naturel Ces manteaux sont en peaux de première qualité, teintes en nuances, vison ou naturel. Les styles sont d'un gout parfait.

Manteaux en Stock ou faits sur mesur's SPECIAL **\$298.50**

Manteaux de Chat sauvage "RASE NATUREL" FOURRURE TRES SOYEUSE **395.50** Rég. \$49.00, spécial

FACILITES DE MODES DE PAIEMENTS: MISE DE COTE — PLAN DIFFERE

## ETOILES de RAT MUSQUE

ECUREUIL RUSSE TAUPE ECOSSAISE

REG. \$150.00 SPECIAL **\$99.50**

## ETOILES de VISON

"ORIENTAL"

Rég. \$250.00 Spécial **\$179.50**

## Etoiles de vison

Sauvage - Peaux Allongées

Rég. \$495.50 Spécial **\$349.50**

MANTEAUX FAITS SUR MESURES Manteaux confectionnés selon le modèle et la fourrure que vous désirez avec une attention toute particulière et d'une coupe irréprochable. Vous choisissez vous-même les peaux et la doublure et vous obtenez un élégant manteau sans qu'il vous en coûte plus cher!



# Congrès annuel de la Chambre de Commerce de la province de Québec, au Manoir Richelieu à la Pointe-au-Pic, les 6, 7, 8 et 9 septembre 1956

Les 21<sup>es</sup> assises annuelles de la Fédération des Chambres de Commerce de la Province de Québec auront pour thème: "REALISONS LA BANQUE D'AFFAIRES" et seront présidées par M. F. Simard, président de cet organisme et grand promoteur de la Banque d'affaires depuis plusieurs années.

Monsieur Simard a constaté qu'il y avait dans notre milieu une grande éducation à faire en ce qui concerne notre avancement économique. "Les Canadiens-Français commencent à peine à pénétrer dans le domaine économique au Canada et pour chacun d'eux qui réussit on en trouve mille qui le jaloussent, cherchent à l'écraser, l'accusent de malhonnêteté etc... Pourquoi cette mentalité? Pourquoi, au lieu de chercher et prendre les moyens efficaces dont ces gens se sont servis pour réussir, cherchent-ils plutôt à les dénigrer à priori? Notre système économique permet encore — heureusement — à celui qui possède le talent, l'esprit d'initiative et de travail nécessaires, de réussir pleinement dans le domaine économique, alors pourquoi dépenser tellement d'énergie à descendre son semblable quand on pourrait employer ces énergies à améliorer son propre sort.

Ce n'est un secret pour personne qu'une grande partie des industries et que la majorité du développement des ressources naturelles au Québec sont exploitées par du capital étranger. Il est bien évident que si des capitaux américains et européens sont investis en si grande quantité chez nous c'est que ceux qui les investissent sont assurés d'y trouver leur profit et nous ne pouvons les blâmer de venir chercher ici ce que nous n'avons pas ou pas pu exploiter nous-mêmes.

Toutefois, devant cet état de choses nous nous devons de réagir et de tenter d'exploiter le plus possible ces ressources à notre profit.

A cet effet, il faudra donc avoir recours à une importante masse de capitaux et c'est là qu'entre en jeu l'organisme que nous appelons la banque d'affaires. La banque d'affaires sera une institution financière à la quelle seront appelés à souscrire, les banques à chartres, les caisses popu-

laire, les maisons de courtage et le public en général afin de pouvoir à son tour financer des industries nouvelles, reorganiser des industries déjà existantes mais nécessitant de nouveaux investissements et comme il est dit précédemment, contribuer éventuellement au développement des ressources naturelles de notre province.

Les notres possèdent beaucoup plus de capitaux que l'on est porté à le croire. Si l'on prend simplement les caisses populaires comme exemple nous avons là déjà, pour environ 400 millions de dollars d'investissement.

Par ailleurs, nombre de nos placements dans des obligations et autres valeurs sans risques, à rendement fixe, dans des entreprises où ils n'exercent aucun contrôle.

Il est certes bon d'être prudent dans ses placements, mais une certaine partie de nos capitaux devrait être investie à notre propre développement industriel. Nous avons trop longtemps

été des fervents du "bas de laine" il est temps que nous nous éveillions un peu au sens du risque!

Ces assises annuelles réuniront des conférenciers de marque qui nous expliqueront comment faire participer les notres à l'énorme développement industriel du Québec, en "REALISANT LA BANQUE D'AFFAIRES". M. F. A. Angers, professeur et directeur du Service de Documentation Economique à l'École des Hautes Etudes Commerciales, exposera: "QU'EST-CE QUE LA BANQUE D'AFFAIRES"; M. Jacques Melançon, conseiller financier, Associé de Bolton et Tremblay nous dira: "LA BANQUE D'AFFAIRES QU'IL NOUS FAUT!"; M. Jean Delage président de Cré dit Québec Inc. et président de l'Académie de St-Jacques de Montcalm, nous expliquera: "LE RÔLE DU BUREAU TECHNIQUE dans L'ORIENTATION ECONOMIQUE DES ENTREPRISES".

## Le dixième anniversaire du CENTRE MARIAL CANADIEN

Dans l'été de 1946, en pleine floraison de l'ère mariale, surgissait à Nicolet (Canada), par l'oeuvre d'un homme de feu — le Commandeur Roger Brien — le "CENTRE MARIAL CANADIEN". Les initiatives de ce Centre très actif de lumière et d'ambulation, se sont succédées à un rythme continu et croissant, attirant sur lui l'attention des grands et des humbles, et contribuant d'une façon plus que remarquable à répandre dans le monde, d'un océan à l'autre, les merveilles envoiées de notre Mère Céleste.

Tout d'abord dans l'ordre du temps qui a son importance par la désormais très illustre Revue MARIE, dans une présentation luxueuse, en 1947. Avec elle, le Commandeur Brien commença à récolter la fine fleur des intelligences et des plumes du monde entier, s'assujettissant avec force et suavité au service royal de Marie. MARIE devenant ainsi, très rapidement, la Revue de la Rei-

ne du monde. Dignes d'être cités tout spécialement sont les grands numéros spéciaux annuels de Noël — vrai don noëllic de la Reine du ciel à ses serviteurs pèlerins de la terre — avec la collaboration des signataires les plus célèbres du monde catholique contemporain. Et l'on prépare le prochain No. de Noël qui, selon les prévisions, surpassera de beaucoup tous ceux qui, l'ont précédé, avec la collaboration de 65 célébrités mondiales, dont 20 Eminences Cardinales, de 10 Membres de l'Académie Française et d'une trentaine d'autres lumières dans le monde de la théologie, de la littérature et des beaux arts.

En plus de la Revue MARIE, l'initiative des FRACIS MARIALS, quoique bien connus, mérite une spéciale considération. Depuis septembre 1949 à aujourd'hui, la collection a déjà à son actif plus de soixante-dix opuscules de vulgarisation, sur les sujets mariaux les plus variés et les plus intéressants.

Impossible d'ignorer la Chapelle du Centre Marial Canadien, communément regardée comme un des plus purs joyaux d'art religieux en Amérique, et où durant le seul été de l'Année Mariale 1954, plus de 200,000 personnes sont accourues pour y saluer l'auguste Reine qui y est vénérée. A la clôture du Congrès Marial Diocésain de cette Année Mariale, 50,000 personnes étaient présentes autour de Son Exc. Mgr Paricco, Délégué Apostolique, recevant avec joie Bénédiction.

Parmi les autres activités du Centre est le Musée Marial qui contient plus de 350 Madones artistiques (ivoires, céramiques, terres-cuites, porcelaine, sculptures sur bois, verres, marbres, etc.), sans compter en outre plus de 3,000 photos, de grand format, de tous les chefs-d'oeuvre mariaux existant dans le monde.

Daniel-Rops, parlant de cette magnifique collection mariale, n'hésite pas de la citer comme une des plus belles et des plus complètes du monde entier. Impossible également de ne pas mentionner les milliers de lettres autographes, de manuscrits des plus illustres célébrités contemporaines. Le Centre Marial, enfin, peut se vanter de deux augustes Autographes de Saint-Père Pie XII, et d'une vingtaine de lettres de la Secrétaire d'Etat de Sa Sainteté.

Devant cette remarquable ferveur d'initiatives et d'oeuvres, fleurit spontanément l'exclamation: "La vraiment est le doigt de Marie!".

## LA SANTE AU CANADA

### LA THYROXINE

La thyroxine, sécrétée par la glande thyroïde, contrôle le métabolisme au rythme auquel nous vivons. Afin de produire la thyroxine, cette glande a besoin de l'iode. La carence d'iode peut donner le goitre simple. Etant donné que, en général, le régime ne fournit pas une quantité suffisante d'iode, le sel domestique vendu au Canada est iodé. De cette façon, l'organisme reçoit de l'iode en petite quantité, mais suffisamment. Les mollusques et crustacés constituent de bonnes sources d'iode, ainsi que les produits qui poussent dans un sol fortement iodé.

### AIDE-MEMOIRE

Les bouteilles et les bocaux qui se trouvent dans l'armoire à pharmacie devraient tous porter une étiquette indiquant en caractères lisibles le nom et l'usage du contenu, ainsi que le dosage, si ce contenu doit être pris intérieurement. On les tiendra à l'écart des autres articles et hors de la portée des enfants. Un morceau de taffetas gommé placé autour de la bouteille ou du bocal qui contiennent des remèdes ou du poisson rappellera dans l'obscurité qu'il faut faire attention à ce que l'on tient dans la main.

### ALIMENT PRECIEUX

Le fromage est l'un de nos aliments les plus économiques et les plus pratiques, car on peut s'en servir de diverses façons, cuit ou à l'état naturel. Etant donné qu'il est une bonne source de calcium, il a de la valeur pour les vieux comme pour les jeunes. Il est assez compact pour être emporté en excursion. Employé comme sauce avec des légumes, il ajoute un nouveau goût, fournit des protéines, du calcium et de la riboflavine.

### IL FAUT BIEN LES TRAITER

Bien que les pieds soient de durs travailleurs, des serviteurs toujours prêts à nous soutenir ou à nous transporter, la plupart des gens les négligent et souvent les maltraitent. Des chaussures mal ajustées, des talons trop hauts et trop minces, tout cela ne donne pas l'appui dont le corps a besoin. Les personnes qui doivent se tenir debout longtemps ou marcher beaucoup devraient porter des chaussures qui soutiennent au mieux les pieds et les chevilles. Un bain quotidien, après lequel on s'essuiera bien, aidera à tenir l'épiderme des pieds propre et sain.

### LE GLAUCOME

Le glaucome est une maladie commune des yeux qui souvent mène à la cécité. Sous l'une de ses formes, le principal symptôme est le rétrécissement du champ de vision, rétrécissement qui empêche de voir de côté lorsqu'on regarde droit devant soi. Il est toujours bon de se faire examiner la vue régulièrement après que l'on est parvenu à la quarantaine. Un oculiste découvrira la présence du glaucome avant que le malade se soit rendu compte du danger des symptômes.

### IL FAUT SUIVRE UN BEBE

La première année de la vie d'un bébé est l'année dangereuse. Afin de s'assurer qu'un bébé progresse normalement au point de vue physique et mental, il est bon de le faire examiner régulièrement par le médecin de famille ou à la consultation des nourrissons, de sorte que sa croissance, son poids et son développement général soient consignés. Une ration quotidienne de vitamine D, prise à partir de la naissance, aidera à rendre ses os solides et à prévenir le rachitisme. On le fera immuniser contre les affections contagieuses et contre le tétanos dès que le médecin jugera que le moment est arrivé.

## L'exposition de Victoriaville la plus importante de la province pour ses exhibits de bétail Holstein

"Au point de vue industrie animale, l'exposition de Victoriaville est une des plus importantes exposition de classe "B" de la province. Dans chaque classe animale, les sujets sont de la plus haute qualité. De plus, les cultivateurs des Bois-Francis ont prouvé qu'avec le sol de qualité qu'ils possèdent ils peuvent élever et améliorer les races d'animaux. On remarque aussi chez les éleveurs de cette région un bel esprit de collaboration et une saine émulation qui sont un exemple pour tous. Les cultivateurs professionnels des Bois-Francis sont puissamment aidés par les cultivateurs-amateurs de la région, ce qui explique que l'exposition de Victoriaville a grandement contribué à l'avancement de l'élevage dans cette partie de la Province."

Voilà ce que déclarait M. Pierre Labrecque, directeur du Service de l'Industrie animale de Québec à l'occasion de la 79<sup>ème</sup> exposition de la Société d'Agriculture du district d'Arthabaska, tenue à Victoriaville du 7 au 12 août dernier. M. Labrecque profita de l'occasion pour faire l'éloge des agronomes Hector Béliveau de Victoriaville, et Wellie Timmermans de Plessisville, qui par leur travail soutenu et leur collaboration avec les cultivateurs, ont énormément contribué à faire de la région des Bois-Francis une région où le bétail laitier est reconnu pour sa qualité, et leurs propriétaires comme des agriculteurs de progrès.

Le 9 au soir eut lieu le banquet dit des exposants en la salle St-Gabriel Allemand sous la présidence de M. Philippe Bergeron d'Arthabaska, président de la Société. Adressèrent la parole, l'hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture dans le Cabinet provincial; le président Bergeron, l'hon. Wilfrid Labbé, ministre d'Etat et député du comté à la Législative et son honneur le maire Yvon Jutras de Victoriaville. On remarqua aussi à la table d'honneur: Mme Laurent Barré, épouse du ministre; M. Donat C. Noisoux, secrétaire particulier de l'hon. Barré; M. Philippe Pépin, cultivateur de Warwick et président de l'Association provinciale Holstein; les agronomes J. Baptiste Sirois, représentant de la Société d'Agriculture du comté de Drummond; S. Florentin Béliveau, représentant de celle du comté de Mégantic; Hector Béliveau, représentant du Club Holstein des Bois-Francis et Wellie Timmermans, représentant des éleveurs Ayrshire de la région.

L'exposition régionale de Victoriaville est surtout renommée pour son magnifique exhibit de bétail Holstein. Cette année, 17 éleveurs de cette race présentèrent 275 sujets dont l'expertise fut confiée à M. Geo. R. Rathby, de Guelph, Ont. Voici les principaux résultats du jugement. Dans la classe des taureaux, la "Ferme Aylmer" propriété de M. W. K. McLeod, de Disraeli remporta le grand championnat et celui senior avec l'animal "Carnation Northman" et le vice-championnat junior avec Northman Killamy". Le taureau "Seiling Trioune Reflexion", propriété de Lionel Baril et la "Ferme Barilee" de Princeville, se mérita le championnat junior, tandis que "Inverness Dick", propriété de Josephat Carrier de Warwick, remporta le vice-grand championnat et le vice-championnat senior. Dans la classe des femelles, la Ferme Barilee s'empara des championnats suivants: grands championne senior, "R.A. Segies Sue" vice-grand championne et vice-championne senior "Raymondale Suzie" et vice-championne junior "Mina Cloverdale Donnywill". La femelle "Aylmer Rubi Killarmy Girl" de la "Ferme Aylmer" se mérita le championnat junior. De plus, la "Ferme Barilee" décrocha les honneurs dans les classes suivantes: troupeau senior; progéniture senior du père; et progéniture junior du père. La "Ferme Aylmer" dans celle du troupeau junior et Albert Pépin, de Warwick, conserva la première place dans la classe progéniture de la mère. Les éleveurs suivants se sont aussi signalés lors de l'expertise des animaux de cette race: Philippe Pépin et Bruno Pépin de Warwick; J. L. Monfette, Disraeli; Albert Fréchette, Wilfrid Verville et Lionel Bergeron, d'Arthabaska; Antonio Sévigny et Raymond Lemieux, de Princeville; Ephrem Fortier, Roland Beaudoin et Armand Ducharme, de Ste-Elizabeth

de Warwick et Lucien Marcoux, de Victoriaville.

Les éleveurs de bétail Ayrshire quoique moins nombreux qu'à l'ordinaire à cause de circonstances incontrôlables, ont présenté de nombreux sujets de qualité. L'expertise confiée à M. Réal Proulx, agronome, a donné les résultats suivants: dans la classe des taureaux M. Bruno Fournier, de Rivière-Noire, remporta le grand championnat et celui senior avec le sujet "St-Ange Cérutti" et le vice-championnat junior avec le mâle "Sablière Cérutti Pean". Le taureau "St-Julien Salty Regent", propriété de Raymond Demers, de St-Pierre-Baptiste, se mérita le vice-grand championnat et le vice-championnat senior, tandis que le taureau "Rondeau Cérutti Colonel", propriété d'Alphonse Rondeau, de Ste-Elizabeth de Warwick, se mérita le championnat. Dans la classe des femelles, M. Alphonse Rondeau remporta le grand championnat et celui senior avec "Rondeau Liberty Dorilla" alors que M. Clément Desrochers alors que le vice-championne "Sablière Cérutti Marina" est celle de M. Bruno Fournier. Dans la section du troupeau junior, M. Clément Desrochers remporta la palme; dans celles du troupeau senior et de progéniture senior de père, M. Alphonse Rondeau se classa premier et dans les sections progéniture junior du père et progéniture de la mère, M. Bruno Fournier se

classa au premier rang. Dans les différentes classes de la race Ayrshire, exception faite des championnats, M. Alphonse Rondeau obtint sept premiers et quatre seconds prix; M. Bruno Fournier, six premiers et six seconds; M. Clément Desrochers, cinq premiers, trois seconds; M. Raymond Demers, un premier et trois seconds. Les sujets présentés par M. Elroi Hébert, de St. Valère, étaient aussi de qualité.

Les autres juges des différents départements étaient: (chevaux) Pierre Labrecque, directeur du Service de l'Industrie animale de Québec (Jersey) J. Baptiste Sirois, agronome de Drummond, (pores et mouton) René Laflamme; (Volailles) Roger Paiement; (horticulture et produits de la ferme) C. Albert Côté; (produits laitiers) J. Proulx; (lapins) Maurice Blain; (érable et miel) Laurent Labit; (art culinaire) mademoiselle Rita Chabot, du Service de l'Economie et des Arts Domestiques de Québec.

L'exécutif de la Société d'agriculture du district d'Arthabaska est constitué de M. Philippe Bergeron, Arthabaska, président; Gédon Laroche, Warwick, vice-président, et J. Vincent Lanouette, agronome, Victoriaville, secrétaire-gérant. Les membres du comité consultatif sont MM. Arthur Troitier, Philippe Pépin, Wilfrid Verville, Albert Pépin et Josaphat Carrier.

## L'assurance-chômage ou le placement ?

Nous publions, sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage... adresse... Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses qui vous intéresseront sans doute:

Q- Si je commence à travailler, que dois-je faire au sujet de ma visite le jour prévu à cette fin?

R- Si vous trouvez du travail, vous devez attendre jusqu'à la fin de la semaine et remplir alors votre rapport hebdomadaire que vous trouverez annexé à l'intérieur du verso du livret "Renseignement aux réclamants et convocation". N'oubliez pas d'inscrire votre nom et de mentionner votre numéro d'assurance, puis signez le rapport. Indiquez sur la formule les jours où vous avez travaillé durant la se-

maine ainsi que vos gains bruts obtenus durant la semaine, puis adresser, sans délai, le rapport à votre bureau local. Tout paiement qui vous est dû vous sera alors adressé.

Q- Quelqu'un peut-il toucher des prestations d'assurance-chômage et retrech en même temps le chèque de pensions pour vieillesse donné aux personnes de 70 ans?

R- Oui, pourvu que la personne qui reçoit la pension de vieillesse soit disposée à travailler si on lui trouve un emploi approprié.

## La fille d'un ex-communiste

New-York (CCP PP) — Mlle Julia Budenz, fille de M. L.F. Budenz, professeur à l'université catholique de Fordham et ancien rédacteur au quotidien communiste "Daily Worker" a demandé son admission dans un couvent des Ursulines. Il y a onze ans que son père s'est séparé des communistes et s'est fait baptiser avec toute sa famille.

## "JE PARLE POUR PARLER" ...

Grâce à l'amabilité du directeur de la "Feuille d'Erable", j'aurai le plaisir de m'adresser fréquemment à la population de Plessisville, sous cette rubrique: "Je parle pour parler". A mon âge, c'est à peu près tout ce que l'on peut faire: parler. Alors, je parlerai des différentes activités de notre ville: scolaire, municipale, sociale, sportive, etc. sans malice, jamais, croyez-moi.

**JEUNE COMMERCÉ:** Le Jeune Commerce de Plessisville vient de tenir sa première réunion de l'année 1956-57. C'est dire que le nouveau bureau de direction a l'intention de connaître une saison fort active. Le programme est intéressant et sérieux. Bravo messieurs du Jeune Commerce, et continuez. Sincères félicitations pour sembler vouloir, cette année, faire passer le côté instructif avant le côté créatif!

**SEPTEMBRE LES CLASSES:** Et oui, les vacances sont terminées! Lorsque vous lirez ces lignes, les jeunes seront déjà retournés aux études. A tous ces écoliers, nous souhaitons une fructueuse année. Nous souhaitons aussi beaucoup de compréhension entre les parents et les éducateurs, pour le plus grand bien de nos jeunes. Pourquoi pas une école des parents à Plessisville?

**LICENCES DE BIÈRE:** Depuis que l'on a voté le rappel de la loi de prohibition, on parle beaucoup, surtout en ces derniers temps, de l'octroi de licences pour la vente de la bière dans les limites de notre ville. Il y a du pour et du contre, évidemment. D'un côté comme de l'autre, l'on fait valoir différents arguments en faveur des éplieurs ou en faveur du débit uni-

que. Ca ne vous dit rien, un "DEBIT UNIQUE", dont toutes les recettes seraient versées aux oeuvres de charité ou sociales, ce qui soulagerait d'autant le budget municipal et celui de nos industriels et de nos maisons d'affaires?

**BASE-BALL:** La saison de base-ball vient de se terminer d'une façon un peu inattendue... En effet, la série de détail vient de se terminer, juste au moment où elle commençait... La raison?... La seule: l'APATHIE des amateurs. Nous avions un excellent club, un groupe d'athlètes de belle éducation qui nous ont donné des parties très intéressantes. Malheureusement, les amateurs n'ont pas répondu à l'attente des directeurs. Et pourtant, printemps dernier, tout le monde voulait du base-ball!... Est-ce dire que le base-ball est MORT à Plessisville, encore une fois?...

**DEPART ET ARRIVEE:** M. l'abbé F. X. Dubé, vicaire à Plessisville et desservant de N. D. de Fatima, depuis quelques années, vient de nous quitter pour un nouveau poste. Nos meilleurs vœux à l'abbé Dubé qui s'est dépensé sans compter pour le bien des âmes chez nous. Bienvenue à son successeur, M. l'abbé Asselin.

**CROYEZ-LE OU NON:** Ceci se passe dans une petite ville pas très loin de Plessisville. Une mère de famille qui endosse le chèque d'allocation familiale pour payer un billet de circulation que lui avait "collé" la police!... Un papa, lui, endosse le chèque d'allocations familiales, pour le remettre à l'épicière en paiement d'une caisse de bière!... Ne riez pas, c'est authentique.

"LE PARLEUR".



## Bonnes Nouvelles pour les Ménagères

Anne Marshall

### DONNEZ UN CARACTERE NOUVEAU A VOS SALADES D'ETE



Des louanges chaleureuses seront votre récompense — quand vous offrirez à vos invités, cet été, une salade rafraichissante et alléchant. Ajoutez un peu de vinaigrette piquante à la tomate, à votre salade, et vos invités ne tariront pas d'éloges.

De toutes les sauces à salade de ce genre, celle qui remporte toujours les suffrages est celle qui est faite avec de la sauce aux tomates. Les meilleures cuisinières l'ont toujours dans leur collection de recettes. Elle se trouve aussi dans beaucoup de livres de cuisine. Voici un moyen parfait et éprouvé de faire la vinaigrette à la tomate. Et notez combien de salades gagneront à être préparées avec cette sauce si délicatement épicée:

- 1 Salade verte retournée
  - Tomates en tranches
  - Civettes
  - Pommes de terre
  - Oeufs durs en tranches
  - Salade russe
  - Fromage domestique et piment vert
- VINAIGRETTE A LA TOMATE**
- 2 cuillerées à soupe de sucre
  - 2 cuillerées à thé de moutarde en poudre
  - 1 cuillerée à thé de sel
  - 1/2 cuillerée à thé de poivre noir
  - 1 bolle (1 1/2 tasse) de soupe aux tomates condensée
  - 3/4 bolle à soupe de vinaigre (1/2 tasse plus 2 cuillerées à soupe)
  - 1 bolle à soupe d'huile à salade
  - 2 cuillerées à soupe d'origan haché menu (facultatif)
- Combinez les ingrédients secs dans un bocal d'une pinte; ajoutez les ingrédients liquides et agitez bien. Gardez

Encourageons nos annonceurs

Lisez et faites lire notre journal !

## Ouverture d'un salon de coiffure à Plessisville...

Mlle RITA SAMSON a le plaisir d'annoncer à ses clients et amies, l'OUVERTURE de son SALON de COIFFURE, situé au No 1501, rue St-Calixte, à Plessisville, Tél: 712 (ancien local de Mlle Yolande Talbot). Votre patronage sera grandement apprécié.

**RITA SAMSON**  
Coiffeuse Diplômée  
1501, rue St-Calixte PLESSISVILLE, - P. Q. Tél: 713

### Cuisinière demandée

Cuisinière demandée pour une communauté de religieux. Prière de s'adresser au

**Frère Directeur**  
Ecole de Coleraine  
Coleraine, - P. Q.  
Cité Mégantic.  
(N-30-856)

**Tapis MUR à MUR**  
Experts Poseurs Diplômés  
"Twist" Wilton à \$8.50  
(Frisé de Laine)  
Verge carrée

**LOUIS SIMEON**  
PRELARTS - TAPIS  
189 Notre-Dame Est — Plateau 2-5434  
Victoriaville, - P.Q.

**"L'Osservatore Romano" commente la question de Suez**

Dans son numéro du 4 août, l'Osservatore Romano a publié, sous le titre "Le Canal de Suez et la liberté des mers", un important article, dans lequel il est intéressant de relever les grandes bases de morale internationale sur lesquelles il aborde le fond du problème.

Après avoir rappelé la fameuse note envoyée par Benoît XV aux chefs d'Etat engagés dans la première guerre mondiale, il y a quarante ans, et dans laquelle un des points indiqués parmi les justes conquêtes et les sûres garanties de paix était celui de "la liberté des mers", l'organe du Vatican note que le souvenir de cet avertissement, qui rejoint tout l'enseignement de Pie XII pour le voie de rapports humains plus étroits soit librement ouverte partout, ne pourrait être davantage d'actualité.

Traçant un tableau détaillé de la question, l'Osservatore Romano ajoute que le fond de celle-ci est la rencontre de deux droits. D'une part, il y a le droit de souveraineté de l'Egypte et, de l'autre, il y a celui des Etats à voir pleinement reconnu le caractère international du Canal, droit qui dérive non seulement de principes généraux, mais aussi d'engagements spécifiques, qui ne furent jamais reniés, tout au moins théoriquement.

Après un bref historique du statut du Canal, le journal poursuit: "La question est maintenant confiée à la Conférence convoquée pour le 16 août. Les problèmes que cette conférence aura à résoudre sont nombreux et graves. Entre autres et non en dernier lieu, celui de savoir quels pourront être les moyens à employer dans le

cas où, la majorité étant arrivée à un accord, la solution envisagée rencontrerait l'opposition d'autres et en particulier de l'Egypte, qui devrait également prendre part à la conférence. Les projets et les hypothèses à ce propos se multiplient et les dispositions adoptées par les gouvernements de Londres et de Paris feraient supposer qu'une action de force n'est pas exclue parmi les possibilités. En même temps, pour l'avenir il n'est pas exclu que soient de nouveau prises en examen d'anciennes propositions, dont celle de construire un autre canal qui de la côte méditerranéenne d'Israël déboucherait dans le golfe d'Akaba et celle d'installer de nouveaux pipe-lines qui, tout au moins, rendraient moins pressante la nécessité de passer par le canal de Suez pour porter des puits du Moyen-Orient à l'Europe occidentale le pétrole indispensable à ses industries.

C'est là un tableau complexe de problèmes, de questions et de perspectives qui pèsent lourdement sur l'avenir immédiat et le plus proche. Pratiquement on se trouve au fond de la question dont l'influence se fait sentir aujourd'hui sur la vie de toute la communauté internationale et, sous divers aspects dont celui-ci n'est que le dernier dans l'ordre chronologique, la trouble profondément et la menace. C'est le problème de l'indépendance des Etats dans l'interdépendance de tous, en vue d'un bien qui est commun et qui ne peut se réaliser que dans une communauté internationale qui cherche une unité qu'elle ne peut trouver en raison de l'opposition des principes et des intérêts qui prévalent encore.

Sur cette base, le différend pour Suez devient un nouvel aspect du conflit désormais ancien entre l'Orient et l'Occident politique, manifestation d'une lutte qui n'a pas cessé du fait qu'a été répudié le terme de "guerre froide". Les incertitudes se multiplient en contraste avec une certitude fondamentale: si le principe de la liberté des mers était foulé aux pieds, la marche cependant si lente, si incertaine vers une plus efficace communauté chrétienne des peuples subirait un arrêt fatal.

dans les méthodes de culture; accepter la science agricole; être actif multiplier les contacts; et acquérir de l'expérience par l'observation et par l'étude sans pour cela oublier les autres traditions dignes d'être conservées.

Cette magnifique journée éducative et récréative débuta par la messe célébrée en la chapelle de l'Ermitage St-Joseph par M. le Chanoine Arthur Leblanc, autrefois curé de Warwick. Au cours du Saint-Sacrifice la chorale des jeunes dirigée par M. J.-Claude Pépín de Warwick exécuta des chants religieux. La matinée fut ensuite consacrée aux concours oraux de catéchisme agricole et à l'expertise des bovins laitiers, volailles, pommes de terre et produits horticoles sous la direction du comité des examinateurs. Le Cercle de St-Edouard-Lotbinière remporta les honneurs avec 85.4% des points suivis du Cercle de St-Lucien avec 77.5%. Le classement des cercles du territoire de M. Lanouette sont: St-Edouard; Notre-Dames-de-Lourdes, Warwick, St-Valère, Ste-Elizabeth, St-Norbert et Tingwick. Dans celui de M. Martel ce sont: St-Lucien, Nicolet, Gentilly, Pierreville, Ste-Monique, Ste-Sophie, Wickham et Wenecelas. Les juges des différents concours étaient: (bovins laitiers) M. Hector Béliveau agronome de Victoriaville; (volailles) L.-A. Bélie, instructeur avicole de St-François-du-Lac; (pommes de terre) J.-Irene Chabot, agronome-adjoint à Victoriaville, (horticulture), C.-Albert Côté, instructeur horticole également de Victoriaville. Après le dîner, pris sous bois, il y eut divers concours de jeux sous la direction du Cercle de St-Valère.

La journée se poursuivit au théâtre Victoria où il y eut distribution des prix. "De l'organisation d'une partie récréative à chacune des assemblées du Cercle des jeunes agriculteurs". Deux jeunes Jacqueline Bergeron, St-Valère et Gilles Manseau, Ste-Monique se firent l'interprète de leur Cercle pour faire leurs suggestions.

Leurs conclusions peuvent se résumer ainsi: "Il y a un temps pour travailler et un temps pour s'amuser. De là l'importance d'une partie récréative à chacune des assemblées dans le but de développer

la sociabilité des membres, de développer l'initiative, l'adresse de chacun de leur permettre de devenir quelqu'un dans la société. Maintenant comment se récréer? On proposa, le chant, la danse, la musique, les jeux; et pour atteindre ce but la coopération de tous. Notons que les jeunes ruraux en général se plaignent du manque de distractions dans leur paroisse respective. Après le forum, il y eut des intermèdes de chants avec accompagnement au piano par Mlle Lise Laplante. En résumé, la journée champêtre de Victoriaville fut un succès à tout point de vue. Cette rencontre annuelle de ces jeunes ruraux de différentes localités permet des contacts qui porteront certainement des fruits dans le développement intellectuel et moral de cette jeunesse.

L.A.J.R. groupe les jeunes agriculteurs des comtés d'Yamaska, Richelieu, Nicolet, Drummond, Arthabaska, Mégantic, Wolfe et Lotbinière. Grâce à ce groupement, les jeunes ont un programme d'action annuel préparé par leur bureau de direction en collaboration avec les agronomes-propagandistes J.-Vincent Lanouette et Fernand Martel. De plus, ils participent activement au programme radiophonique rural du poste C.F.D.A. de Victoriaville. Comme le faisait remarquer l'abbé J.-P. Fleurent de l'Ecole d'Agriculture de Nicolet, le jeune qui fait partie de cette fête acquiert en plus à sa personne; il devient meilleur.

Le Bureau de direction de l'A.J.R. est ainsi constitué: président Jean-Côme Morissette; vice-présidente, Lise Laplante; directeurs: Renaud Blondin, Claude Pépín, Gilles



...AU ZOO DE QUEBEC. — Ce jeune Léopard tacheté est la plus récente acquisition du Jardin Zoologique de Québec dont on célèbre, cette année, le 25<sup>ème</sup> anniversaire de fondation. On trouve ce Léopard à la Maison des Fauves avec les Lions et les Singes.

Gauvreau, Julien Vigneault, Agathe Lemire; secrétaire, Lise Carrier; propagandistes; J.-Vincent Lanouette et Fernand Martel.

En collaboration avec le Ministère du Bien-Etre Social et de la Jeunesse, l'A.J.R. tiendra un cours de formation agricole, à l'Ecole d'Agriculture de Nicolet, du 15 au 19 octobre prochain où chaque cercle du groupement enverra deux représentants. L'assemblée générale annuelle de l'Association aura lieu le 18 octobre au même endroit.

**Les femmes romaines exigent de la modestie**

Rome (CCC PP) — Les femmes catholiques de Rome viennent d'adresser un pressant appel au préfet de police pour qu'il prenne sans tarder des mesures "en vue d'éliminer au moins les hardiesses les plus excessives de la mode féminine qui en cette saison se sont intensifiées." La presse catholique de la Ville Eternelle appuie cette action en engageant les autorités à appliquer la loi.

**Logis à louer à Plessisville**

Logis de cinq appartements, plus chambre de bain.  
S'adresser à:  
1954, Avenue St-Laurent  
Plessisville, P. Q.  
(P-9-56).

**JOURNEE CHAMPETRE DES JEUNES RURAUX A VICTORIAVILLE**

"L'agriculture est la vocation première de l'homme — c'est elle qui a fait le fondement de la nationalité canadienne-française. L'homme des champs est chanceux, enviable pour son contact direct avec la nature — plus heureux serait-il s'il connaissait son vrai bonheur. De son côté, l'homme de la ville est exposé aux propagandes néfastes; il est appelé à marcher au rythme de la machine; anomalie de

son régime de vie, c'est pourquoi plusieurs citadins aimeraient se revoir sur la terre. Car ne l'oublions pas le cultivateur éprouve beaucoup de difficultés à s'adapter à la vie de la ville. L'ouvrier est toujours dans une situation précaire; il a besoin de plus de sécurité que le cultivateur. Le sort de l'homme des champs est entre ses mains; il doit s'occuper de ses affaires, être compétent et maître

de son métier". Voilà ce que déclarait M. J.-Charles Tanguay, professeur de philosophie à l'Université de Montréal, vice-président de l'A.J.C. et conférencier invité au banquet de clôture de la journée champêtre de l'Association des Jeunes Ruraux tenue à Victoriaville récemment.

Plus de 6000 jeunes gens et jeunes filles, membres de ce groupement, étaient présents à ces agapes qui précéderent la soirée sociale tenue à la Centrale catholique. Le repas était sous la présidence de M. Jean-Côme Morissette de Gentilly, président de l'A.J.R. On remarquait à la table d'honneur les directeurs et directrices du groupe; les agronomes-propagandistes Vincent Lanouette, Fernand Martel et M. Louis-Philippe Paquette, chef de la Division des Cercles de Jeunes agriculteurs de Québec. On notait, aussi la présence de M. Philippe Bergeron, président de la Société d'Agriculture d'Arthabaska; de l'abbé J.-P. Fleurent de Nicolet, des agronomes Hector Béliveau et Irène Chabot de Victoriaville; J.-B. Sirois de Drummondville; J.-A. Lamoureux de Verchères, représentant de la Compagnie C.I.L.; Dominique Lemay de Victoriaville représentant de la Shawinigan Water et Power; P.-R. Labelle, représentant de la Coopérative Fédérée de Québec ainsi que MM. Claude Gingras étudiant en agronomie et Bruno Houle étudiant en médecine.

Invité à présenter le conférencier, M. Lanouette félicita les jeunes agriculteurs d'être venus en aussi grand nombre, et invita à avoir plus de sens patriotique dans leur cercle et à continuer d'être de dignes supports de leur cercle.

L.A.J.C., dit-il, est une organisation juvénile nationale bien vivante qui a pour but de développer nos sentiments nationaux; il nous faut une relève agricole; l'avenir a besoin de chefs, ajouta-t-il, qui seront en mesure de poursuivre la tâche entreprise par les devanciers. Après avoir souligné les buts de l'A.J.C., M. Tanguay dit que la jeunesse d'aujourd'hui vit un âge assez tragique; aussi, lui recommanda-t-il de continuer à étudier; d'être assez curieux de savoir qui elle est et de continuer à développer notre folklore canadien-français. Gardez nos moeurs et nos coutumes; convainquez-vous que nous ne sommes pas un peuple faible, un peuple déchu. Toutefois, ajouta-t-il, il faut être de son temps

**Nouveautés... Nouveautés... Mesdames... Mesdemoiselle... LE SYNDICAT DE PLESSISVILLE, Ltée regorge de NOUVEAUTES pour l'automne...**



Vous avez besoin d'une NOUVELLE TOILETTE, venez vite faire une visite à notre Magasin... Vous trouverez de

**SUPERBES ROBES D'AUTOMNE**

taillées dans les plus beaux tissus.

Il y en a POUR TOUS LES GOUTS et TOUTES LES BOURSES...

Tous les modèles de ces merveilleuses robes sont de dernier cri...

Vous avez besoin d'un

**COSTUME, D'UN MANTEAU D'AUTOMNE ou D'HIVER**

empressez-vous de venir choisir le vôtre...

Vous serez enviées Mesdames, si vous portez l'un de ces Manteaux EN MERVEILLEUX TISSU d'importation italienne... ou encore, si vous préférez un BEAU TWEED d'importation anglaise.

**En spécial cette semaine...**

Tous les MANTEAUX MI-SAISON pour dames sont

**REDUITS AU PRIX COUTANT...**

**MESSIEURS... Nous avons les plus NOUVEAUX COMPLETS en "Worsied", tweed anglais.**

Ne manquez pas de faire une visite au

**SYNDICAT DE PLESSISVILLE, Ltée**  
Rue St-Louis, Plessisville, - P.Q.

**Quoi de plus simple?..**

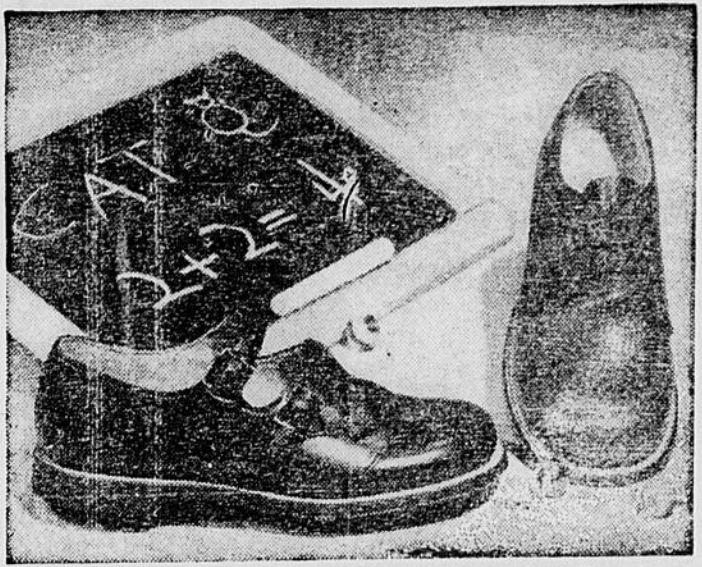
(1) Le biscuit attire le perroquet ou qui ouvre le hublot (2). Un poisson entre et tombe dans la chemise du commandant (3) qui fait un saut, et s'accroche dans la corde (4) ce qui hisse le pavillon. L'équipage rigole et crie en choeur:

**"UNE MOL POUR MOI"**

\* Un moyen plus simple: 1616- phohez à l'épicer du coin ou faites signe au serveur.

LA BIÈRE QUI VOTRE ARRIERE. GRAND-PÈRE BUVAIT

# Pour la rentrée des classes...



Les yeux rieurs, des petits pieds qui trottent, des crayons bien aiguisés, tout cela nous parle de la rentrée des classes. Fournier & Grégoire marchands de chaussures n'oublient pas que pour être bien chaussés! Tout le monde sait comme il est important de donner à nos enfants des chaussures bien ajustées, confortables, et prêtes à supporter sans fléchir le traitement et l'usage que les écoliers leur infligent. On voit ici deux modèles qui, assurément, répondent à tous ces besoins. Faites de cuir solides qui assure une flexibilité extrême et une ferme résistance, ces chaussures s'acquitteront sans broncher de la mission difficile qui les attend en septembre. Venez faire votre choix sans tarder.

**Fournier & Grégoire, Enrg.** Avenue St-Louis. PLESSISVILLE, P.Q.

## Imposantes funérailles de M. Hormidas Dubois à Ste-Anastasia de Lyster

Mardi le 21 août en l'église paroissiale de Ste-Anastasia, fut chanté le service de M. Hormidas Dubois, époux de feu Maria Labbé, décédé le 17 août à la résidence de sa fille Mme Irène Bonneau de Lyster.

Il laisse dans le deuil sa fille et son gendre M. et Mme I. Bonneau (Adorilda Dubois) de Lyster. Ses fils et belles-filles: M. et Mme Léas Dubois, Alfred Dubois, J. H. Dubois, René Dubois de Sherbrooke.

Ses petits enfants: Mlles Cécile Juliette, Marcelle, Lucile, Jeannine Bonneau de Lyster, M. et Mme J.H.A. Lafleur (Thérèse Bonneau), M. et Mme Euclide Fugère (Irène Bonneau) de Québec, M. et Mme Paul, Maurice Bonneau de Ne-pigon, Ont. M. et Mme Raymond Bonneau, M. Louis de Gonzague Bonneau de Montréal, MM. Lucien,

## Notes sociales

Mme Alfred Jarry de Sherbrooke était présente au service funéraire.

La levée du corps fut faite par M. le curé P. Gariépy qui chanta le service assisté de M. l'abbé Raymond Roberge prêtre comme diacre et M. le vicarier Raymond Marie sous-diacre. Au chœur de chant sous la direction de Mlle G. Ouellet, organiste, on remarquait le Rév. Frère Guy Huard, MM. Plamondon, J. L. Perron, B. Beaulieu, M. D. Laflamme, L. Moisan, A. Laflamme.

La croix fut portée par M. Lucien Hinse, MM. Horace Samson, Joseph Boissonneault, Gustave Gagnon, Pierre Fournier portaient le cercueil. MM. Alfred Jarry, Antoine Laliberté firent la quête pendant le service.

Le regretté disparu comptait 35 arrière-petits-enfants. MM. Ivan Lafleur de Québec, Jean et Jacques Paradis de Sherbrooke assistaient aux funérailles.

L'inhumation se fit dans le cimetière paroissial. A la famille en deuil notre journal présente ses sincères condoléances.

## Dans l'ouest canadien

M. Jules Beaudette, officier de circulation, est revenu à Plessisville le 29 août dernier après un voyage de plus de 15 jours dans l'Ouest Canadien.

M. Beaudette s'est rendu jusqu'à l'île Vancouver et de là au Yukon et en Alaska. Il effectua une partie de son retour par une croisière sur les grands lacs.

## Décès de M. Calixte Côté de Compton

A Compton, le 1er septembre, est décédé à l'âge de 82 ans, M. Calixte Côté, veuf de Dame Lidéane Doucet. La dépouille mortelle fut transportée à Plessisville pour être exposée au salon mortuaire Rousseau, avenue des érables. Dans le deuil il laisse ses sœurs Madame Norbert Leblanc de Princeville et Mlle Marie-Louise Côté de Compton. Ses beaux-frères: M. Georges Poirier, M. Alfred Cormier de Plessisville. Une belle-sœur: Madame Edouard Doucet de Plessisville. Il laisse également plusieurs neveux et nièces dans notre ville. Les funérailles eurent lieu en l'église St-Calixte à Plessisville, mardi matin, le 4 septembre, à neuf heures. Aux familles que ce deuil atteint notre journal offre ses sincères condoléances.

## Gardons propre notre cimetière

Avec le mois de septembre arrive la fête du cimetière. Dans les demeures, au moins une fois par année, rare sont ceux qui ne font pas le grand ménage et n'y mettent pas un peu d'ordre.

Faisons de même pour notre cimetière. Que chacun profite de cette occasion et des quelques jours qui nous séparent de cette journée souvenir, pour mettre de l'ordre embellir sur la partie de terrain qui lui appartient: Tailler le gazon ou encore réparer du mieux possible le revage que le temps a fait subir à la modeste pierre tombale.

Nous ne ménageons rien pour améliorer l'apparence de notre demeure. Notre cimetière n'est-il pas une demeure lui aussi? Oui, il est une demeure bénie, un lieu sacré de repos. En effet, c'est la demeure qui recèle les tombes de nos morts, de ceux que nous avons aimés et chéris, de ceux que le ciel nous avait donnés et nous a enlevés. Enfin il est la demeure de tous ceux dans nous devrions garder toujours un souvenir respectueux et affectueux.

Le cimetière, c'est la demeure qui recevra encore plus tard, peut-être l'époux, l'épouse, cette mère si bonne dont nous ne voudrions pour rien au monde nous séparer. A côté d'elle, un père tendrement aimé, ou encore un enfant chéri.

Et maintenant, qui dira que le cimetière n'est pas une demeure. Et s'il en est ainsi, pourquoi ne pas faire comme au foyer. Nous devrions être très orgueilleux de notre cimetière et le vouloir propre et beau.

Songeons quelquefois à tout cela, n'oublions pas de garder propre et d'embellir notre cimetière. Nous le devons à nos chers absents, à nos parents et amis; que la mort implacable, trop tôt nous a ravis.

Pas de faire-part.

## Prochain mariage

On annonce pour samedi, le 22 septembre prochain, le mariage de M. Joseph-Marie Roberge, Ing-Chimiste, de Shawinigan-Falls, fils de M. et Mme Armand Roberge de Plessisville, avec Mlle Mariette Lajoie, i.l., fille de M. et Mme Egide Lajoie, de Lévis.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée dans la plus stricte intimité, en l'église paroissiale de N. Dame de Lévis.

## Prochain mariage à Plessisville

Madame Georges Simoneau de la rue St-Calixte à Plessisville, annonce le mariage de sa fille Gisèle, avec Monsieur Guy Houle, fils de M. et Madame Houle de Victoriaville. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église St-Calixte à Plessisville, samedi matin le 15 septembre à dix heures.

## De retour d'Europe

Mlle Florence Pelletier de Montréal est de retour d'un séjour de deux mois en Europe. Mlle Pelletier fille de M. et Mme Joseph-H. Pelletier de Plessisville a visité les Îles Britanniques, la France, l'Espagne, l'Italie, la Suisse, et l'Allemagne.

Ce voyage était organisé par le Rév. Père Déziel avec l'aide du Père Liguori Gosselin tous deux Français. Le Père Liguori est le fils de M. et Madame J. Aimé Gosselin de Plessisville.

## Emission d'un nouveau timbre-poste concernant la prévention des incendies

L'Hon. Hugues Lapointe, ministre des Postes, a annoncé aujourd'hui le détail de l'émission d'un timbre spécial destiné à rappeler aux gens l'importance d'éviter les pertes inutiles causées par des incendies qu'il est possible d'éviter. Ce nouveau timbre sera émis le 9 octobre, durant la semaine consacrée à la prévention des incendies. Chaque année le feu cause au pays la perte de centaines de vies et de millions de dollars en immeubles, ainsi que la désorganisation de l'économie. Aussi, a-t-on voulu émettre ce timbre afin d'attirer l'attention du public sur ce problème d'importance nationale. Plus les gens s'appliquent à éliminer les risques d'incendie, plus il y aura chance d'éviter ces pertes inutiles de vies et d'immeubles.

Le timbre sera de 5c et imprimé en noir et rouge. Le dessin est l'œuvre de M. Arthur Price, artiste d'Ottawa.

## Poulets à vendre

Poules et poulets à rôti, à vendre. Ces volailles sont vidées et prêtes à la cuisson.

S'adresser à: **LIONEL PELLERIN**  
111ème Rang.  
Téléphone: 912-23  
Plessisville, P. Q.  
(N-30-6-13-9-56)

**Un NOUVEAU chauffage à air chaud conçu pour votre maison et répondant à vos besoins personnels**

**Fournaises à huile ESSO**

**LÉGER VERSEMENT COMPTANT**  
**FRAIS DE CRÉDIT LES PLUS BAS**

Avec le fameux brûleur à huile ESSO (idéal également pour convertir votre fournaise actuelle).

Consultez les pages jaunes de votre annuaire téléphonique; vous y trouverez l'adresse du plus proche vendeur de fournaises Esso.

**PRODUITS ESSO IMPERIAL**

**SERVICE ELECTRIQUE ENR.**

Paul-Emile LAFLAMME, prop.  
Plessisville, — P. Q.

**Service Express direct pour MONTREAL**

— De Sainte-Anastasia — Plessisville à Montréal — Tous les Jours —

Tous les Jours	Tous les Jours	Dimanche et Fêtes seulement
Sainte-Anastasia	P. M.	P. M.
8.25	4.25	9.00
Plessisville	9.00	5.00
Montréal	12.15	8.15
	5.00	12.15

**De Montréal à Plessisville et Ste-Anastasia — excepté Samedi et Dimanche —**

Tous les Jours	Tous les Jours	Dimanche seulement	Dim. P. M. seulement
P. M.	A. M.	P. M.	
5.30	Montréal 9.80	2.00	8.30
8.45	Plessisville 12.45	5.15	11.30
9.20	Ste-Anastasia 1.15	5.45	12.50

Vendredi soir seulement: De Ste-Anastasia-Plessisville à Montréal. Départ de Ste-Anastasia: 6.20 P. M. - Plessisville: 7.00 P. M. - Princeville: 7.10 P. M. - Montréal 10.15 P. M.

**ARRÊTS CHEZ LES AGENTS LOCAUX CI-DESSOUS**

Ste-Anastasia: — Napoléon ISABELLE, Tél: 235 sonnez 22,  
Lyster: — HOTEL LYSER, Téléphone 4 sonnez 3,  
Ste-Julie: — E. BEAUDOIN, Hôtel, Téléphone 22,  
Laurierville: — H. LEMIEUX, Restaurant, Téléphone 21,  
Plessisville: — Terminus Central, Téléphone 305,  
Princeville: — Restaurant CARIGNAN, Téléphone 25,  
Montréal: — Terminus Trans-Canada, 1700 rue Berri, Tél: MA-7062 (Immeuble Palais du Commerce)

Tous les services mentionnés ci-dessus correspondent avec les Autobus de St-Ferdinand, Black-Lake et Thetford-Mines

Pour renseignements supplémentaires Consultez votre agent local ou communiquez avec

**Service de restaurant "Curb Service"**

M. Hervé Provencher offre à la population de Plessisville et de la Région un "CURB SERVICE" et situé sur la route Nationale No 5, voisin de son Garage, à l'entrée du Village de Plessisville.

Service Rapide et Courtois . . .  
Cachet de propreté . . . Prix raisonnables.  
Votre encouragement est sollicité.

**Hervé Provencher Propriétaire**  
Autobus de Luxe de 40 passagers, pour voyages spéciaux. Plessisville, P. Q.

**MANUEL DE L'INVENTEUR**  
25¢  
écriteur à ALBERT FURNIER  
PROCUREUR DE BREVETS D'INVENTION  
934 ST-CATHERINE EST MONTREAL

**Poste Commercial à louer**

Situé à Lyster, près du pont, sur la rue principale. Libre immédiatement. Prix: \$20.00 par mois, chauffé.

S'adresser à:  
**Docteur B. Labrecque**  
Lyster, P. Q.,  
Cité Mégantic.  
(P-30-6-13-9-56)

**OUVERTURE DE LA SAISON D'AUTOMNE**

Nous venons de recevoir un grand assortiment de CHAPEAUX D'AUTOMNE, comprenant VELOURS de différentes teintes et modèles de dernières créations, ainsi que BOURSES, GANTS, FOULARDS, BAS, BRASSIÈRES, etc. CHAPEAUX à \$1.00, Feutre Antilope, Plumes "Melusine" . . .

Nos prix sont raisonnables... Venez nous voir.

**Madame M. L. Latulippe**  
1519, Avenue St-Louis, Plessisville, P. Q.  
(Voisin de la Banque Canadienne Nationale)

**Romain Moreau**  
REFRIGERATION

Installation, Vente et Service de toutes marques de réfrigérateur, commercial ou domestique. Aussi, air conditionné.

6-A, rue Olivier. — Tél: 2348  
**Victoriaville, - P. Q.**

1563 Ave St-Edouard Tél: 138.

**Benoît Kelly**  
MARCHAND  
DE BOIS DE CONSTRUCTION.  
PLESSISVILLE, - P. Q.

**CONCOURS BRADING**  
GAGNANTS DU CONCOURS  
terminé le 25 août, 1956

GAGNANTS	FOURNISSEURS
1. Fériol Paulin, 4 rue Raimbault, Beauveville-Est, Qué. \$300.00	1. Fériol Paulin, Beauveville-Est, Qué. \$300.00
2. M. L. P. Corrivault, 1254 Panet, Montréal, Qué. \$150.00	2. J. A. Allaire, 247 rue St. Joseph, Lauzon, Qué. \$50.00
3. Robert Barrington, 7040 De Lamandière, Apt. 21, Montréal, 35. Qué. \$15.00	3. Marché Chambord, 1301 Everett, Montréal, Qué. \$20.00
4. H. Richardson, 1108 boul. Broven, Verdun, Qué. \$15.00	4. Currie's Grocery, 5773 Bannantyne, Verdun, Qué. \$20.00
5. Ken MacAllister, 11607 boul. O'Brien, Montréal 9, Qué. \$15.00	5. Norvic Meat Market, 30 Oxford, St-Laurent, Qué. \$20.00
6. Anatole Houle, 6054 De Montmagoy, Ville Emard, Montréal Qué. \$15.00	6. Dolor Parent, 3014 Masson, Rosemont, Qué. \$20.00
	7. Silvio Denoncourt, Nicolet, Qué. \$20.00
	8. Marché St. Pierre, 1277 Panet, Montréal, Qué. \$20.00
	9. Philippe Allard, La Tuque, Qué. \$20.00
	10. André Bonin, Ménérier Mercier, Waterloo, Qué. \$20.00
	11. Epicerie Lassier, Waterloo, Qué. \$20.00
	12. M. Roméo Forest, 4650 Berri, Montréal, Qué. \$20.00

**PARTICIPEZ AU NOUVEAU CONCOURS BRADING**  
SE TERMINANT LE 8 SEPTEMBRE, 1956

Demandez les blancs d'inscription à votre taverne, hôtel ou chez votre épicerie licencié.

UNE EXPOSITION UNIQUE EN SON GENRE



Saint Joseph, que l'on proclame maintenant "le plus grand saint après Marie", a très peu fait parler de lui pendant dix-neuf siècles comparativement à son illustre épouse. C'est que la vie terrestre du Père Nourricier se déroula dans l'ombre de celle de Jésus et de Marie. A l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal, le sanctuaire qui a fait de Montréal la capitale mondiale de la dévotion à saint Joseph, on a reconstitué dans un musée de cire la vie du Charpentier. Dix scènes illustrent les faits saillants du passage de saint Joseph sur cette terre et chacune a été montée avec des personnages grandeur nature d'après les documents les plus authentiques relatifs aux moeurs et coutumes juives de l'époque. Ce musée de cire fait partie de la grande exposition sur saint Joseph que les pèlerins peuvent visiter à l'Oratoire. Ci-dessus, en haut, scène de "la fuite en Egypte"; dans le médaillon "l'imposition du nom Jésus par Joseph"; au centre, à droite, "la présentation de Jésus au temple"; et en bas, "le recouvrement de Jésus au temple". L'exposition sur saint Joseph comprend, outre ce musée de cire, plus de cent kiosques traitant de saint Joseph dans l'histoire des communautés religieuses au Canada, saint Joseph dans l'art à travers les âges, saint Joseph et les grands dévots canadiens, saint Joseph sur la carte du Canada, etc. Des milliers de pèlerins ont déjà visité cette exposition unique en son genre.

Sur un article de Rév. Père Dugré

Une question troublante non encore réglée: celle du "Château Maisonneuve"

L'affaire du "Château Maisonneuve" n'est pas chose tant s'en faut. La volonté du peuple du Québec en général, de la population de la ville de Montréal en particulier, demeure la même: Quoi qu'aient dit MM. Marier et Gordon, le nouvel hôtel du Canadien National dans la métropole canadienne devra, si l'on veut donner pleine et entière satisfaction au peuple de la province, porter un nom bien français, le nom de "Château Maisonneuve", évocation de l'une des gloires de la Nouvelle-France.

L'affaire traîne en longueur. Déjà, des mois et des mois ont passé depuis que des requêtes portant les noms de 200,000 signataires furent déposées à la Chambre des Communes. Diverses interventions ont eu lieu, même de la part d'Anglo-Canadiens, en faveur de l'appellation de "Château Maisonneuve". Par exemple n'est-ce pas la revue "MacLean's", de Toronto, qui a blâmé la "gaffe" de M. Donald Gordon?

Commentant le fait, un rédacteur fort sérieux de chez nous, le

ville française du monde; dans une ville fondée par Chomedey de Maisonneuve; dans une province dont l'immense majorité de la population tire ses origines du pays que vit maître ce même pionnier de la Nouvelle-France qu'est Maisonneuve!

Citons encore ici le R. P. Alexandre Dugré: "Nous tenons à Maisonneuve, dit-il, précisément par respect des traditions que d'ignares maladroits attaquent au profit de l'américanisation". Le même auteur citait également ce mot du gouverneur général du Canada, le 1er juillet — fête de la Confédération: — "L'unité sans la similitude". Et le P. Dugré ajoute: "Nous en sommes, du Québec, de l'Acadie, de partout, pour ces différences qui font la richesse du Canada".

Voilà des propos justement fermes, réfléchis, dont les autorités compétentes devraient tenir compte!

LE PAIN EN VEDETTE

CUISSON DU PAIN (suite)  
Les premiers colons canadiens mélangeaient à l'eau, la farine qu'ils avaient eux-mêmes moulue avec une meule et la cuisait en enroulant cette pâte autour d'un bâton qu'ils plantaient près des braises chaudes de leur feu: ils adoptèrent graduellement la méthode de cuire au four. Cette vieille coutume de cuire dans des fours faits de briques et de pierres est encore en usage dans certains secteurs ruraux du Québec.

Il y a à peine quelques années, la cuisson du pain était une tâche presque entièrement réservée à la ménagère. De nos jours, environ 90% du pain consommé au Canada est fait dans des boulangeries. Les ingrédients de base sont les mêmes dont se servait grand-mère, sauf les données qui sont suivies de plus près. Avec un personnel entraîné et compétent, un outillage moderne, et guidé par le fruit de recherches intensives, le boulanger peut maintenant produire un pain uniformément nutritif qu'il variera quelque peu pour satisfaire aux exigences de notre population toujours croissante.

QUE CONTIENT UN PAIN?

Qu'est-ce que le pain? Nous devrions nous poser cette question plus souvent, tout aussi souvent que nous mangeons nos rôtis le matin, ou notre sandwich pour le lunch ou notre petit pain au dîner. Le pain est un aliment, non simplement un bouche-trou. Notre pain moderne est un aliment nutritif, fait d'un mélange d'ingrédients enrichis des protéines, des vitamines et des minéraux dont notre organisme a besoin pour nous maintenir en bonne santé. Le pain n'a pas toujours été l'aliment nutritif qu'il est aujourd'hui. Pour satisfaire aux caprices de la population qui avait tendance à réclamer un pain plus blanc, des aliments raffinés, les meuneries mirent à l'essai de récentes découvertes afin de produire des farines plus blanches; il s'ensuivit que leur valeur nutritive en fut diminuée (particulièrement de vitamines et des minéraux laissés dans les écaïles et dans le germe du blé) jusqu'en 1953, et ce au détriment de la valeur nutritive de notre pain blanc.

LE PAIN EN VEDETTE

Cependant, la même année, pour la première fois, l'on offrit aux Canadiens, le pain et la farine enrichis. Aujourd'hui, 90% du pain vendu au Canada est enrichi de vitamines. Ce qui signifie que notre pain contient un supplément de vitamines B, du fer, des concentrés lactés, tous en quantité sagement prescrites par notre loi fédérale régissant les aliments et les drogues. Ceci fait du pain un aliment qui peut à juste titre, prendre place avec les autres nourritures de base constituant le menu quotidien idéal pour les Canadiens.

La prochaine fois que vous mangerez une tranche de votre pain favori: que ce soit du pain blanc enrichi, du pain de blé entier, ou du pain de seigle: rappelez-vous que vous absorbez non seulement une source de calories énergétiques, mais que vous ajoutez à votre diète, un important complément de protéines de céréales, des vitamines B essentielles, des minéraux, calcium et fer.

P. Alexandre Dugré, s. j., dans "Relations", écrivait: "Beaucoup d'Anglophones pensent comme nous. Si les ignorants se moquent et n'y voient qu'une question de détail, les gentilhommes comprennent la question de principe et nous appuient". C'est fort juste, et l'on ferait bien de s'en souvenir!

Le même rédacteur dit aussi que le ministre fédéral des Transports, M. Marler, a été exact lorsqu'il a déclaré n'avoir rien à voir à cette question de nom du nouvel hôtel. Le "Canadien National" appartient au pays, donc au gouvernement du pays! L'essentiel n'est pas de multiplier les excuses et affirmations, mais bien de donner suite aux vœux de la population de la province de Québec qui, malgré son respect pour la souveraineté tient à voir seigneur le nouvel hôtel montréalais sous le nom de "Château Maisonneuve".

C'est le bon sens  
C'est là le bon sens; c'est là l'attitude de droite raison dans une ville que l'on dit être la deuxième

L'Épicier Indépendant à l'Honneur

L'épicier indépendant, qui dans la province de Québec est responsable de plus de 65 pour cent des ventes de produits alimentaires en détail, sera à l'honneur en octobre alors que ce mois sera désigné comme celui de l'épicier indépendant.

Cette nouvelle, à l'effet que l'on rendra hommage aux 8,000 épicier indépendants de la province fut annoncée à Montréal aujourd'hui par M. Arthur Mayrand, président de l'Association des Détaillants en Alimentation du Québec.

En annonçant les détails préliminaires d'une promotion qui mettra en vedette le rôle joué par l'épicier indépendant dans la société, M. Mayrand souligna que le point saillant d'un concours sans précédent serait le couronnement de "L'Épicier de l'Année" lors de la Foire de l'Alimentation, qui aura lieu au Palais du Commerce du 22 au 28 octobre.

Les meilleures réponses à un ques-

tionnaire proposé à tous les concurrents, les progrès les plus marquants dans l'adoption des techniques modernes, vaudront à son auteur d'être proclamé "L'Épicier de l'Année" et de recevoir un magnifique trophée offert par la Brasserie Dow ainsi qu'un premier prix de \$2,500.

Les 26 finalistes, choisis dans toutes les régions de la province se partageront une somme de \$6,000 en argent, gracieusement offerte par la Brasserie Dow.

"Les épicier indépendants de notre province jouent un rôle important dans notre société moderne, un rôle souvent ignoré par le public en général" M. Mayrand ajouta.

"Les services qu'ils rendent à notre population sont inestimables et notre association est heureuse de désigner le mois d'octobre, mois de l'épicier indépendant, en leur honneur.

Chronique de cinéma

M. Douglas y va carrément

par Léon Franque

Rares sont les artistes de cinéma qui ont leur franc parler lorsqu'il s'agit d'eux-mêmes. Juger les autres est plus facile. Kirk Douglas appartient à la première catégorie. Dans le privé il est comme à l'écran; carré, solide, direct. On lui doit une toute récente déclaration qui n'a pas manqué de surprendre. Un journaliste, intrigué de voir trop rarement cette vedette à l'écran de la télévision, lui a demandé s'il entretenait quelque prévention à l'endroit des images domestiques.

Douglas a répondu en posant tout d'abord une question. "Combien de temps les publics s'intéressent-ils à un artiste. N'imprime lequel? Le journaliste étant embarrassé pour répondre, Kirk Douglas enchaîna en ces termes: "Lorsqu'on aura répondu à cette première question, vitale à mon avis, je serai plus en mesure de vous donner mon opinion au sujet de la TV. Je suis un adepte de l'écran domestique. Comme spectateur. Comme interprète, c'est autre chose.

Et sur le ton badin qui n'exclut pas une évidence fermée de pensée M. Douglas se s'expliquer. Selon lui il contient d'être à la fois pratique et réaliste en se demandant si le public qui n'a qu'à tourner un bouton pour apercevoir l'image de son acteur préféré ne perdra pas rapidement le goût d'aller au cinéma... où il faut payer.

Les tenants de la théorie opposée affirment qu'au contraire la télévision est indispensable à la popularité d'un artiste. En peu de temps il devient un "familier" de la maison, un ami qu'on voit souvent et qu'on retrouve toujours avec plaisir. Mais M. Douglas s'inscrit en faux. Un ami, qu'il soit de longue date ou de connaissance récente n'a jamais besoin de faire un numéro pour être apprécié.

On aime tel ou tel autre acteur; on apprécie ou pas son talent, ses qualités, sa personnalité. De là à dire qu'il est un ami c'est beaucoup d'illusionner. En tout cas cette amitié est d'une précarité inquiétante car à la moindre faute, au premier échec, finie l'amitié. "Nous sommes des ouvriers, d'ajouter Kirk Douglas. On nous aime" mais ce n'est qu'une façon de dire.

"Plus exactement on nous juge, on nous surveille. Tant et aussi longtemps que le numéro est intéressant et nous pratiquons adroitement le jeu d'équilibre entre l'excellent et le médiocre le public nous "adore". Un jour on découvre que vous avez moins d'allant, moins de vivacité subitement vous n'amusez plus du tout. Alors c'est la dégringolade et le public vous laisse choir comme une vieille savate. C'est assez brutal ce que je dis-là mais c'est comme cela. L'amitié du public (pour les acteurs s'entend) c'est ce que le caissier dépose à la banque. Tout le reste n'est que verbiage".

M. Douglas est plus catégorique lorsqu'il déclare n'avoir pas du tout l'intention de devenir populaire à la télévision. "Je ne suis tout de même pas une pâte dentifrice ou un détergent! De plus, la télévision est plus cruelle que le cinéma en ce sens qu'elle dévore tout en quelques mois l'artiste le plus fameux, l'acteur le plus prestigieux, la vedette la plus belle ne peuvent durer plus qu'une année à la TV. Des exceptions, bien sûr mais pour confirmer la règle.

La vie professionnelle d'un artiste est si courte et tellement incertaine qu'il serait stupide de l'écourter volontairement et multiplier les possibilités d'échecs. Pour ma part, précise Kirk Douglas, il m'a fallu quinze années de travail patient pour en arriver au succès véritable avec "The Champion" et je n'ai pas le désir de sacrifier tout cela pour devenir le bon "ami" des téléspectateurs.

La familiarité engendre le mépris et l'artiste qu'on voit trop souvent est vite ennuyeux. Quand on vous a assez vu (gratuitement) comment peut-on ensuite demander au public de passer à la caisse d'un cinéma... pour vous revoir.

Logis à louer

Logis comprenant trois pièces, plus chambre de bain, avec eau chaude installée. Ce logis situé au No. 1760, rue Larond, est très propre et libre immédiatement.

GEORGES CARIGNAN  
28-B, rue Monfette - Tél. 2-2832  
Victoriaville, P. Q.  
ou sur les lieux à:  
Jean-Paul Laflamme  
Plessisville

PUBLIC NOTICE is hereby given that the unmentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below,

ARTHABASKA

Canada - Province of Quebec  
District of Arthabaska  
Magistrate's Court, No 21350  
WILFRID GUAY Timber Dealer of Plessisville district of Arthabaska, plaintiff vs HENRI DAIGLE, formerly of the town of Plessisville, district of Arthabaska, and now of unknown places, defendant.

The northeast half of lot 18/VI of the primitive survey of the township of Somerset, being number 18a of range VI of the cadastre of the municipality of Somerset-Sud, with building thereon erected.  
To be sold at the door of the parochial church of Notre-Dame de Fatima at Plessisville, the TWENTIETH day of SEPTEMBER, 1956, at three o'clock in the afternoon, (daylight saving time).

The Sheriff  
Bureau du Shérif, FELIX HOULE Sheriff's Office Sheriff.

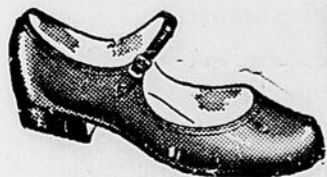
CORDONNIER DEMENAGE

M. Hervé Poisson, cordonnier, qui tenait sa boutique à 1705 rue Ste-Marie, est maintenant déménagé dans l'ancien local de M. Georges Baril.  
No 1708 Avenue St-Edouard Plessisville  
(en arrière de la résidence de M. Georges Baril)  
Hervé Poisson  
cordonnier  
1708 Avenue St-Edouard Plessisville, - P. Q.

DEMEMAGEMENT

"LE SALON BIENVENUE"

Propriété de Mlle Yolande Martel qui était situé au numéro 1501 rue St-Calixte, est maintenant déménagé à:  
1602 rue St-Calixte  
Coin St-Joseph - Tél: 420  
Remerciements à toute mes clientes et au plaisir d'avoir de nouveau leur patronage.  
"SALON BIENVENUE"  
Coin des rues St-Calixte et St-Joseph, Tél: 420 - Plessisville, P. Q.



POUR LES CLASSES

A ce temps-ci de l'année, les écoliers et écolières magasinent pour se bien chausser au retour de l'ouverture des classes.

A notre magasin, ils trouveront un assortiment complet de chaussures de marques réputées, à des prix vraiment avantageux.

Tous recevront la meilleure attention et on les assure d'un service courtois et rapide.

Gabriel Couture

MAGASIN DE CHAUSSURES

1615, Avenue St-Louis,

Plessisville, P. Q.

## Organisation des essais de boxe olympique de la PALESTRE NATIONALE 25-26-27 sept.

M. Lucien Letendre, président du comité de boxe de la Palestre Nationale, pour les prochains essais olympiques qui seront présentés par le centre sportif de la rue Cherrier à la fin de septembre, a annoncé que l'Association Athlétique amateur du Canada avait fait le choix des officiels pour cet important tournoi.

M. Letendre a révélé que L'AAAU avait nommé sept arbitres et quatorze juges en plus des nombreux officiels. Les arbitres choisis sont Tony Mancini, Nick Nickle, Maurice O'Connell, Tommy Osborne, André Ouimet, Marcel Racine et Lionel Vezeau. Les juges choisis sont Desse Greene, Roc Bouchard, George Brain, Armand Bresset, Bobby Leitham, W.G. O'Brien, Harry Shulman, Max Friedman, Dr L.O. Guilfrion, Clarry Harding, Tom Jarvis, Irving Phillips, Abe Shilman et Richard MacDonald.

Il est à noter que chaque province représentée dans le tournoi, aura le privilège de se nommer un juge et un arbitre.

L'AAAU du Canada a également nommé ses représentants pour le Québec. Ce sont: MM. Robt. M. Calder, président du Québec, A.E. Humphries, secrétaire-trésorier, Dennis White, L. DeZwirek, Gordon Sauvé, Al Décarie, Dr Herman Levin, Doug Marsh, Harry Shulman, Don Dewar, Louis Hébert, Abe Shulman, John Gow, Desse Greene, James Regan et H. E. Green comme officiels du Québec.

MM. Léopold Julien, chef médical de la Palestre et le Dr H. Levin, seront les médecins du tournoi. Les chronométreurs seront H. E. Green, Cyril Dean et John Carbon-

neau. James Regan et Mike Durean auront charge de la pesée des boxeurs tandis que Leo Burns et W. Walter Baldwin seront en charge de l'arène.

## Le pain en vedette

**Les procédés de meunerie**  
Depuis les temps anciens aux temps modernes, de même que le grain connaît la voie du progrès, des développements analogues ont été faits en vue de convertir le blé de façon convenable à la fabrication du pain. Ici, vient l'histoire de la meunerie.

Dans les temps primitifs un moulin n'était qu'une simple pierre utilisée pour moudre le blé ou les autres grains, le réduisant en une poudre, connue sous le nom de farine. Ensuite vint le moulin à bras, de même principe, à l'exception que l'on se servait de deux pierres pour écraser le grain. Plus tard, les moulins de plus gros modèles, à deux pierres, étaient mus par des chevaux et des mulets. Vinrent ensuite les Romains avec l'invention du moulin à l'eau, et les Hollandais avec le moulin à vent, avec lesquels la farine était préparée sans trop d'efforts. D'autres améliorations vinrent graduellement, jusqu'à l'invention de l'engin à vapeur, qui augmentait la capacité du moulin de 20 fois autant. De nos jours, les moulins modernes, avec les énormes rouleaux d'acier remplaçant les anciennes meules, sont un arrangement de machines productives ayant pour but de produire une variété de farines nutritives, afin de subvenir aux exigences de notre civilisation moderne.

## Cuisson du pain

Que dire de la fabrication du pain et de sa cuisson? Les premiers habitants des cavernes étaient probablement limités à deux ingrédients. Le grain moulu à la main et l'eau. Leurs galettes, de pâte collante et non levée, étaient séchées ou cuites au-dessus du brasier ardent d'un feu en plein air. Les égyptiens primitifs furent le premier peuple dit-on à se servir de levains dans la fabrication du pain, probablement un genre de levain grossier, un produit domestique. A ce peuple va aussi le crédit d'avoir inventé le four, étant donné que le pain fait avec du levain ne peut cuire en plein air. L'usage du four et du pain au levain se sont propagés dans l'Empire Romain, il y a plus de 2,000 ans, et avec d'autres coutumes, se sont infiltrés graduellement dans le nouveau continent.

à suivre.

## Les plaisirs de la route

Par Carol Lane

Lorsque vous faites une excursion en voiture, n'oubliez pas votre appareil de photo - surtout en automne.

Si vous voulez des photos en couleurs des beautés de la nature ou simplement des instantanés de la petite Suzanne assise sur les genoux de sa grand-mère, les suggestions suivantes peuvent vous être utiles.

Ne mettez jamais le film dans la boîte à gants. Même pendant la saison froide, celle-ci devient chauffée et endommage le film.

Si vous avez été au bord de la mer pendant l'été, essayez la lentille de votre appareil avec un pinceau en poil de chameau ou un morceau de tissu. En vous servant d'une petite seringue, vous pouvez éliminer aussi les particules de poussière de l'intérieur.

Vos amis seront plus intéressés de voir des photos qui montrent l'histoire complète de vos vacances que de regarder une collection ordinaire de postures peu naturelles et de sourires fixes. L'histoire peut commencer, par exemple, avec Papa qui met les valises dans le coffre de la voiture. Sur la route, vous pouvez photographier l'agent de la Police Provinciale que vous voyez diriger la circulation, le kiosque au bord de la route où les enfants achètent des glaces, les poteaux indicateurs avec le nom de votre destination. Toutes ces choses vous rappelleront votre voyage quand vous les reverrez dans votre album de photos.

Vous êtes libre de choisir en route les personnages et le décor pour votre film personnel. La lumière est parfaite, le paysage est beau, la troupe est prête. Montez alors dans votre voiture et que l'action commence!

## Commerce à vendre

Bon commerce d'épicerie-restaurant, avec ou sans marchandises, situé à 219, rue St-Jean Baptiste, à Princeville. En vente pour cause de santé.

S'adresser à:

**Louis Croteau**

Princeville, P. Q.

Cité Arthabaska.

(P-30-6-13-20-9-56)

## Des milliers de personnes au congrès des créditistes

C'est à l'Arène de Ville St-Laurent, près Montréal, que les créditistes tiendront leur congrès, cette année, le 1-2-3 septembre prochains. C'est un congrès national.

Ils seront des milliers de créditistes venant de toute la province de Québec, de l'Ontario, du Manitoba, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de l'Île du Prince Édouard.

Pour la première fois, cette année, l'Institut d'Action Politique, organisme du mouvement créditiste, a porté ses cadres dans les provinces maritimes et jusqu'au Manitoba.

Les Créditistes nous font savoir que tout le public est gracieusement invité à toutes les séances du congrès.

L'ouverture se fera à 1.00 heure p.m., le samedi, 1er septembre. Les séances se continueront le samedi soir, le dimanche après-midi et le dimanche au soir, toutes tenues à l'Arène St-Laurent.

Les congressistes assisteront en groupe à la messe de 9.00 heures à l'Oratoire St-Joseph, le dimanche.

Le lundi avant-midi, ils se rendront à l'Observatoire du Mont-Royal et à la croix de Maisonneuve pour y recevoir une page d'histoire de Ville-Marie.

Communiqué par:

Gilberte Côté-Mercier, directeur

## Les canadiens demandent davantage des facilités de conduite

Les appareils servo-régulateurs et les moteurs V-8 sont très en demande dans les modèles 1956.

Windsor, Ontario, le 29 août — D'après un fabricant d'automobiles très en vue au pays, les Canadiens exigent de plus en plus d'équipement supplémentaire dans leurs voitures cette année.

Par là nous voulons dire la transmission activée par boutons-poussoirs, les servo-freins, la servo-direction, le moteur V-8, et même les banquettes et les glaces réglées automatiquement.

D'après les statisticiens chez Chrysler, la vente de ces nouvelles voitures démontre que les gens exigent le mécanisme automatique de plus en plus.

## Ensemble de Valises avec supports

2 valises - \$19.95

3 valises - \$29.95

Toutes les couleurs

Chez Robert Enr.

40, Notre-Dame Est.

Victoriaville, Qué

Tél: PL. 2-4720

Dans les voitures à meilleur marché, la transmission automatique à boutons-poussoirs a été montée dans 40% des commandes de voitures reçues cette année à comparer à 21% pour celles de 1955. La demande de moteurs V-8 a sauté de 17 à 44% dans cette même catégorie.

La servo-direction coaxiale et les servo-freins jouissent d'un grand succès chez les Canadiens achetant des voitures à prix moyens. Dans toutes les voitures de cette catégorie, il y eut une demande de 31% pour la servo-direction à comparer à 21% en 1955. Les servo-freins se chiffrent à 40% dans la série courante à comparer à 21% pour l'année dernière. Le moteur V-8 et la transmission automatique font partie de l'équipement régulier dans cette catégorie de voitures.

Dans les modèles plus chers, les acheteurs nous demandent en grande majorité la servo-direction ceci au rythme de 83 à 97% sur toutes les commandes. Dans cette même catégorie de voitures plus chères, les servo-freins y ont été montés dans plus de la moitié.

Nous notons aussi une augmentation dans les lève-glaces automatiques pour les banquettes, bien que la demande pour ces derniers n'en soit pas encore trop élevée.

**Six ans sans enfant !!**

Est-ce possible qu'un jeune couple marié puisse refuser la famille pendant six ans? Malheureusement la réponse est affirmative; ce couple est très à plaindre. Il est en dehors de la volonté de l'un qui a décidé que le mariage conduirait à la procréation des enfants. Je ne veux pas parler de ceux qui font bien et qui ne réussissent pas à en avoir.

N'est-il pas révoltant de rencontrer ces pauvres couples qui ne veulent pas donner de fruit à leur amour Pour-

quoi vivent-ils? Pourquoi se sont-ils mariés? J'oserais dire qu'ils l'ont fait par égoïsme pour davantage de leurs passions.

Oh, je sais qu'il y a des cas de misère dans laquelle sont tombés des jeunes époux presque au début de leur mariage. Le découragement les a pris parce qu'ils manquaient de naturel. Ou encore, ils n'ont pas su demander conseil pour savoir comment agir au milieu de leurs troubles.

Les conséquences de cet état de choses entre deux époux qui sont vraiment égoïstes et qui pouvaient mettre au monde de petits êtres sont considérables. L'amour entre les deux s'atténue. La monotonie s'empare des deux et fait qu'ils trouvent le foyer désert et ennuyant. Mais le plus ca-

tastrophique de tout, c'est qu'ils ne vivent pas avec Dieu, l'offensant très souvent et manquant de sincérité s'ils vont à la confesse, puisque sans faire d'effort pour changer, ils recommencent toujours.

Pendant que nous avons beaucoup de force pour élever les enfants, nous les gaspillons en plaisirs défendus pour n'aboutir qu'à un fiasco terrible.

Oh, chers amis, je ne voudrais pas être dans votre cas; cependant si vous vous aimez un peu et Dieu de même, pourquoi ne pas vous décider dès maintenant à faire votre devoir. Il est plus que temps. Votre foyer est peut-être en train de couler.

Maurice Olette prêtre  
6655 St-Laurent,  
Montréal 10

## Messieurs les cyclistes.



Avez-vous visité notre Magasin situé au No 1715, Avenue St-Louis à Plessisville. Nous avons un grand assortiment de Bicycles neufs et usagés... Nous avons également les accessoires et pièces de rechange... Procurez-vous un bicycle de dernier modèle ou faites réparer votre vieux. Notre travail est garanti. Demandez nos prix et confiez-nous vos réparations.

## Magasin Henri Haroon

VENTE, REPARATION, LOCATION DE BICYCLES  
Agent Autorisé C. C. M.  
Gros et Détail  
1715 Avenue St-Louis. — Tél. 590 — Plessisville, P. Q.

## Une forte soif commande



## une bière de première force!



## SCIES Mc-CULLOCH...

### AVIS AUX COUPEURS DE BOIS

désireux de se procurer une scie Mécanique... Nous sommes intéressés à l'échange du bois de chauffage de 16 et 24 pouces de longueur.

SCIES Mc-CULLOCH 47 CHAIN SAW

Ensemble de Valises avec supports  
2 valises - \$19.95  
3 valises - \$29.95  
Toutes les couleurs

Chez Robert Enr.  
40, Notre-Dame Est.  
Victoriaville, Qué  
Tél: PL. 2-4720

SCIES Mc-CULLOCH 47 CHAIN SAW

1096, rue St-Calixte  
1956, rue St-Calixte

VEUILLEZ nous consulter pour les détails et les conditions à ce sujet.

## LEONARD MACHINERY CORPORATION, Reg'd.

1096, rue St-Calixte  
1956, rue St-Calixte

TEL: 369  
PLESSISVILLE, - P. Q.

## Faites sa connaissance

Le gérant de votre banque est très abordable et vous trouverez votre avantage à discuter vos affaires avec lui. Non seulement parce qu'il en sait long en matière de banque, mais encore parce que vous pouvez compter que ses connaissances et son expérience sont à votre disposition.

A ses yeux, la banque ne consiste pas uniquement dans le maniement de l'argent et l'inscription de chiffres dans un grand livre. La banque est pour lui l'occasion de collaborer avec chaque client, de vous aider à résoudre vos problèmes et à réaliser vos espoirs et vos projets.

Il a été formé en vue de vous être utile et il en recherche sans cesse le moyen. Vous verrez que c'est un homme que vous avez intérêt à connaître.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

## Grand spécial sur les chars neufs...

Pour achat d'un char neuf, soit PONTIAC, BUICK ou CAMION G. M. C., au PRIX REGULIER, Dubois & Frères vous donneront, AVEC UN SOU supplémentaire, UN MAGNIFIQUE RADIO qui sera installé dans l'automobile neuve que vous achèterez.

De plus, AVEC UN AUTRE SOU supplémentaire, ils vous donneront, sans autre charge, UN RECOUVREMENT D'ASPHALTE à votre auto.

Enfin, AVEC UN AUTRE SOU supplémentaire, ils installeront à votre char neuf DES LUMIERES DE RECLONS...

C'est dire qu'avec l'achat d'un char neuf, au prix régulier, et avec TROIS SOUS supplémentaires, vous aurez pour ainsi dire gratuitement, un RADIO, un RECOUVREMENT D'ASPHALTE et des LUMIERES de RECLONS. Ne manquez pas cette chance unique...

"DUBOIS & FRERES" désirent vous faire part qu'il a toujours une quantité de chars usagés qu'ils vendront en bas du prix de liste.

Notons aussi, que DUBOIS & FRERES ont constamment à leur service des MECANICIENS D'EXPERIENCE pouvant reconditionner votre moteur, le réparer et le mettre en très bon état. Pièces authentiques G. M. Huile Peinture et service de déboussage. Pour tous vos problèmes concernant l'automobile, consultez...

## Garage Dubois & Frères

Rue St-Calixte, Tél: 41-2, Plessisville, P. Q.

# LA PHARMACIE PLESSISVILLE

1564 Avenue St-Louis Léonidas Guenette, Pharmacien

Votre PHARMACIE PREFEREE  
TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT  
Ouverte le mercredi, toute la Journée

## Journée Mariale à Notre-Dame du Cénacle

A Québec, dimanche le 9 septembre

A l'occasion de la Nativité de la Très Sainte Vierge, les Srs Missionnaires de l'Immaculée Conception organisent une JOURNÉE MARIALE au lendemain de sa fête, dimanche le 9 septembre, afin de faciliter une assistance nombreuse et digne de Celle que l'on désire fêter.

Vous êtes cordialement invités à prendre part à cette solennité et nous vous engageons à grouper vos parents et amis pour venir offrir des prières et hommages à notre Céléste Mère et Reine. Nous implorerons aussi sa puissante protection pour les temps sombres qui nous menacent.

Il y aura messe à 9 heures, au cours de la journée, prières et prières sous la direction du Rév. Père Henri-Marie Guindon, S.M.M. grand apôtre marial. Le soir procession aux flambeaux et bénédiction du St-Sacrement en plein air. Les Messieurs sont invités à prendre part à toute la journée.

Pour assurer le succès de cette organisation les religieux comptent beaucoup sur la collaboration des anciennes retraitantes. Liberté sera donnée de prendre ses repas en ville ou d'apporter leur goûter. Thé ou café

## L'exercice, l'air frais, le soleil favoriseront la santé des bébés

"La seule façon pour un jeune bébé de faire de l'exercice est de crier, battre les pattes et agiter ses bras et ses jambes", dit le Dr Alan Brown et le Dr Elizabeth Chant-Robertson, dans un article courant du magazine HEALTH, la publication officielle de la Ligue Canadienne de Santé.

Quand un bébé est très petit, disent-ils, il doit être placé au milieu d'un lit assez ferme pendant une certaine période chaque jour, et dégager de tout vêtement encombrant pour lui permettre de s'ébattre et de regarder partout. Au fur et à mesure qu'il grandit, un adulte peut aider au développement des muscles du bébé en

vis dans le Couvent sur demande. Il est indispensable d'avertir à l'avance soit au plus tard le 7 septembre. Le déjeuner est de 0.50 le dîner \$1.25, le souper \$1.00.

Pour informations supplémentaires s'adresser à: Mmes: Jos. Dugal, Roméa Fournier ou Mme York Grégoire à Plessisville.

Invitation pressante est donc faite à toutes les personnes qui désireraient se rendre à Notre Dame du Cénacle, à 1073 ouest rue St-Cyrille, à Québec, pour cette belle journée du 9 que les Srs de l'Immaculée Conception préparent avec tant de soin et d'ardeur.

prenant ses mains et en le tirant délicatement vers la position assise pendant plusieurs fois. Un autre exercice facile consiste à tenir les pieds du bébé et de laisser pousser.

Quand l'enfant est assez âgé pour ramper et se tenir, il peut être placé dans un parc de jeu. Lorsqu'il fait soleil, le parc de jeu peut être placé à l'extérieur afin que l'enfant profite de l'air frais. Les docteurs Brown et Chant-Robertson appuyent sur l'importance de l'air frais pour les bébés dès la naissance. En plus des autres bienfaits, l'air frais aidera au bébé à dormir plus profondément et favorisera son appétit.

## DIESEL

REPARATIONS RAPIDES  
**Pompes & Injecteurs**  
(Robert Bosch, American Bosch, C. A. V., International)  
**Atelier ultra-moderne**

sous la direction d'un ingénieur gradué en diesel

Satisfaction Assurée — Prix raisonnables

**FORANO**  
PLESSISVILLE, Qué.

La chambre du bébé doit toujours être aérée pendant qu'il dort. La fenêtre peut être ouverte au sommet et à la base; un panneau en avant de la fenêtre ou une couverture suspendue à la base de la fenêtre empêchera les courants d'air. Si le bébé est né en été, il peut être placé à l'extérieur pour dormir pendant le jour dès qu'il a six semaines. En fait il doit être à l'extérieur autant que possible toute la journée.

Un bébé né en hiver peut être placé à l'extérieur au bout de trois ou quatre semaines, et une maman sage appliquera de la crème sur le visage du bébé pour empêcher les gerçures.

## Nominations ecclésiastiques

Par décision de Son Excellence Mgr l'Archevêque les nominations suivantes ont été faites ces jours derniers.

M. l'abbé Aurèle Bergeron nouveau prêtre ordonné à Ste-Sophie le 3 juin dernier nommé prêtre auxiliaire au Séminaire de Québec. Ce dernier a fait du ministère dans la paroisse de St-Calixte pendant l'absence de M. le vicaire Dubé.

M. l'abbé Robert Asselin, prêtre auxiliaire au Collège de Lévis, nommé vicaire à la paroisse St-Calixte de Plessisville.

M. l'abbé François Xavier Dubé, vicaire à St-Calixte nommé vicaire à la paroisse de St-Fidèle à Québec.

M. l'abbé L.P. Painchaud, nouveau prêtre, fils de M. et Mme Roland Painchaud de Québec et neveu de M.M. P.A. Painchaud et Henri Painchaud de Plessisville, a été nommé vicaire à St-Magloire de Bellechasse.

## Récents mariages à Laurierville

Le 11 août avait lieu le mariage de Mlle Dolorès Boucher, fille de M. Édouard Boucher à Adrien Bernard fils de feu Ernest Bernard.

Le 18 août, le mariage de Jean-Marc Samson, fils de feu Paul Samson à Mlle Jeannette Montreuil fille de M. Antonio Montreuil de Lourdes.

## Prière à St-Jude pour obtenir un faveur.

Saint Jude, apôtre glorieux, fidèle serviteur et ami de Jésus, le nom du traître Judas est la cause que vous êtes oublié par plusieurs, mais l'église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi, si malheureux, qui vous implore; usez en ma faveur du privilège qui vous est accordé d'apporter visiblement et promptement le secours nécessaire, dans les cas sans espoir.

Venez à mon aide dans ce grand besoin, afin que je reçoive les consolations et les secours du Ciel dans toutes mes nécessités, tribulations et souffrances, particulièrement... (ici faites votre demande...) et que je bénisse Dieu avec vous et tous les élus, durant toute l'éternité. Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir de cette grande faveur, et je ne cesserai jamais de vous honorer comme mon patron très spécial et de faire tout en mon pouvoir pour encourager votre dévotion. Ainsi soit-il.

Saint Jude, priez pour nous et pour tous ceux qui vous invoquent et vous honorent.  
Imprimatur: Marianopoli 21 a Junii 1938  
GEORGIUS CHARTIER, p. a., vic. gén.

## Courrier de Laurierville

M. et Mme Marcel Lavoie de Montréal en visite chez M. Alphonse Bergeron et autres parents.

Mlle Rolande Bergeron passe une semaine en visite à Acton Vale chez M. Anatole Bergeron et Mme Roland Bergeron.

M. et Mme J.-Paul Bergeron passent la fin de semaine à Asbestos chez M. Vincent Beaudoin.

Mlles Léontine et Marie Rousseau nous ont quittés pour aller demeurer à Beaumont comté de Bellechasse.

M. Conrad Lehoux fils de Napoléon s'est fracturé une jambe à son travail au moulin à scie de M. P. Gingras. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Mlle Marguerite Fortin qui travaillait à Acton Vale était dans sa famille en fin de semaine.

BIENVENUE...  
HOTEL

**Château Louise**  
Rosaire Charpentier  
(en face de l'Hôpital)  
1332, rue St-Calixte  
Plessisville, P. Q.

## AGENTS DEMANDES

Cherchons agents pour distribuer fameux produits dans Plessisville, St-Ferdinand, Ste-Sophie de Mégantic, Routes de Princeville. Si vous aimez la vente écrivez pour détails à: FAMILIX, Station C. Montréal.

**DOCTEUR**  
Armand Charest  
Chirurgien-Dentiste  
Plessisville, Tél: 321  
1628 Avenue St-Louis

TEL: 23

A votre service depuis 1911

**P.P.A. PAINCHAUD**

Plessisville, P. Q.

**5-10-15**

Prélaris - Peinture - Tapisserie - Vitres - Ferronnerie  
1657 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

## Cartes Professionnelles

### Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN

L'AVANT-MIDI à L'HOPITAL

1 hre à 4 hres P. M. — 7 hres à 9 hres P. M.

Pas de Bureau le Mercredi après-midi et le mercredi soir.

### Dr JULES CANTIN

MEDECIN-CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU

Avant Midi: 9 hres à 10 hres.

Après-midi: 1½ hre à 4 hres.

Soirée 7 hres à 9 hres

Excepté le mercredi

### Dr J.-A. Blais

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

10 à 11 h. A. M. — 1 h. à 4 hres P. M. — 7 h à 9 hres P. M.

Bureau de dimanche sur rendez-vous.

### Dr Bertrand Savoie

Médecin - Chirurgien

Plessisville, P. Q.

Heures de Bureau

10 h. à midi. - 2 hres à 5 h. P. M. - 7 à 9 h. P. M.

### C. Benoit Chartier, NOTAIRE, B. A. LL. L.

Cessionnaire des greffes des notaires  
L. R. GUILBAULT (1900-1933)  
C. E. GOSSELIN (1894-1945)  
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)

1628, Ave St-Louis - Tél. 152 — Plessisville, P. Q.

Téléphone: 18

### Tétreault & Tétreault

NOTAIRES

GASTON TETREAU, Notaire

JEAN TETREAU, Notaire

1578, Avenue St-Louis. — Plessisville, P. Q.

(Ancien bureau du Notaire Chs-Eug. Gosselin)

TEL 288

1806 Avenue St-Louis

C. P. 182

### Antonio Gingras

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

PLESSISVILLE, P. Q.

Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité.

TAUX SPECIAL D'ASSURANCE AUTOMOBILE

POUR LES LACORDAIRES ET CULTIVATEURS

TEL: 17.

C. P. 118

### Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCES

Diplômé de la Corporation des Opticiens

d'Ordonnances de la Province de Québec.

1556 Avenue St-Louis

Plessisville, P. Q.

1563, Avenue St-Edouard

TEL: 138.

### CAMILLE KELLY

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accident.

Plessisville, — P. Q.

(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly  
Rue St-Edouard.

Successeur de "Olivier & Kelly"

TEL: 170

1652 Avenue St-Louis

### Henri Bélanger

Courtier d'Assurance Agréé

Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.

Plessisville, — P. Q.

# Cinéma PLESSIS

Le meilleur programme en Ville.

Téléphone: 318. 1699, Ave St-Louis.

## HORAIRE

Lundi, Mardi, Mercredi: 7.30 et 9.00 P. M.  
Jeudi, Ven. Samedi: 7.15, 8.45 et 10.00 P. M.  
Simple: 7.15 et 9.15 P. M.  
Dimanche: 2.00, 6.45, 8.30 et 10.00 P. M.

Jeu. Ven. Sam. 6-7-8 sept.

PROGRAMME DOUBLE

Sous un grand déploiement naval, combien se cache de drames et de tourments?

## "Le grand Pavois"

avec Jean CHEVRIER, son meilleur film depuis "LE MAITRE DE FORGES"  
Marc CASSOT et James MASON.

## "Girl Rush"

en VISTAVISION et en TECHNICOLOR  
avec Fernando LAMAS et R. RUSSELL.

Dimanche et Lundi, 9-10 septembre

PROGRAMME DOUBLE  
EXTRA SPECIAL - EN TECHNICOLOR  
EN PRIMEUR DANS LA PROVINCE

## LES BAGNARDS de Botany Bay

avec Alan LADD, James MASON et Patricia MEDINA.  
La plus excitante histoire de la mer. Les femmes de la rue et des salons de Londres forcées de choisir entre la honte et le déshonneur pour un bateau prison.

## Rendez-vous au Zoo

Mardi et Mercredi, 11-12 septembre

en CINEMASCOPE et en TECHNICOLOR

Une splendide comédie musicale, de l'entrain d'un bout à l'autre du film.

## "My Sister Eileen"

avec Janet LEIGH, Jack LEMMON et Betty GARRETT.

MARDI, SOIREE CHANCEUSE

Montant du Gros Lot à Gagner Mardi Prochain \$245.00 et aussi prix de consolation

## Laronde de Pierre

(Suite de la page 1)

dence dans les zones scolaires et résidentielles. Le conducteur doit rester constamment maître de son véhicule et de sa vitesse et être aux aguets aux alentours des écoles, parcs et terrains de jeux, pour les bicyclettes, patins à roulettes, trottinettes et autres objets qui peuvent faire prévoir qu'un enfant peut s'élaner inopinément au milieu du chemin.  
Nous savons que les enfants, surtout les petits, créent parfois par leurs gestes irréfléchis, des situations dangereuses. C'est le devoir du conducteur de les protéger par une vigilance accrue, car c'est lui qui doit posséder en soi la principale source de la sécurité routière; la courtoisie et les bonnes habitudes au volant.

UN CULTIVATEUR DE L'AVENIR CO.  
DRUMMOND PARLERA DU REBOISEMENT  
A VICTORIANVILLE.

A l'occasion du congrès de l'Association Forestière des Cantons de l'Est, à Victoriaville, le 4 octobre, M. Urban Caya, cultivateur de l'Avenir Co. Drummond, sera le principal conférencier au cours de la journée. A l'occasion de ce congrès qui sera sous la présidence de M. Fidèle Edouard Alain, de Victoriaville, M. Caya fera connaître aux congressistes les nombreux travaux de reboisement qu'il a fait depuis 10 ans; en effet il a planté plus de 50,000 arbres. De plus M. Caya, a établi sa propre pépinière qui compte plus de 140,000 arbres. M. Caya, a aussi fait le nettoyage, l'éclairage de plusieurs arbres de sa terre à bois.  
C'est la première fois qu'un cultivateur est invité à parler à un congrès de l'Association Forestière. Les organisateurs du congrès sont assurés que plusieurs cultivateurs, que plusieurs maires des municipalités, et beaucoup d'autres personnes seront intéressés à assister à ce congrès pour entendre M. Caya. Comme on le sait, une autre question très importante sera discutée à ce congrès: "Comment les municipalités peuvent-elles s'organiser pour protéger les lots boisés contre le feu."

RESULTAT DU TIRAGE AU PROFIT  
DES ENFANTS DE MARIE DE FATIMA...

Le coffre de cèdre mis en raffle au profit des Enfants de Marie de Fatima, à Plessisville, a été gagné par Mlle Emilie Gosselin de Plessisville Station. Elle détenait le No. 1625. La lampe électrique fut gagnée par Mme Jean-Paul Côté également de Plessisville Station. Elle détenait le No. 689.

Les dirigeantes des Enfants de Marie de Fatima remercient spécialement les Enfants de Marie de St-Calixte, la Compagnie Forano et la Manufacture Eudore Fournier, les Cinémas Plessis, M. Gérard Côté, marchand de meubles, ainsi que M. l'abbé Adrien Laflamme, vicaire à Fatima. Ceux-ci ont contribué largement au succès remporté et voilà pourquoi elles tiennent à les remercier tout particulièrement. Merci aussi à toute la population pour son encouragement.

## Jubilé d'argent de M. l'abbé G. E. Demers à Laurierville

Dimanche le 19 août, à la grande messe, la paroisse de Ste-Julie de Laurierville s'unissait à M. l'abbé Georges-Edouard Demers directeur spirituel au Petit Séminaire de Québec, et enfant de la paroisse, pour rendre à Dieu de dignes actions de grâces pour vingt-cinq années d'un ministère particulièrement heureux et fécond.

Né à Ste-Julie le 8 novembre 1906 et ordonné prêtre le 19 avril 1931, le jubilaire a dépensé sa vie sacerdotale à l'oeuvre si importante de l'éducation et de la formation chrétienne de la jeunesse du Petit Séminaire de Québec, à la promotion de la cause de béatification de Mgr de Laval et au service particulier et constant des membres de sa chère famille paroissiale.

La paroisse reconnaissante a tenu à lui exprimer en famille sa gratitude et ses vœux.

A la grande messe, M. l'abbé Demers était accompagné à l'autel par M. l'abbé Maurice Boutin, aumônier de la Villa Provencher et ancien vicaire de notre paroisse, et par M. l'abbé J.P. Labrie, enfant de la pa-

roisse actuellement étudiant en Philosophie. Quatre élèves du Petit Séminaire, ses co-paroissiens assuraient le service de l'autel: Claude Jacques, François Labrie, Hilaire Normandeau et Gaston St-Pierre.

Mgr Noël Dion, P.D., D. D. C., vice-officiel du Tribunal Provincial de Québec qui avait prêché à la première messe de M. l'abbé Demers avait accepté de donner le sermon de circonstance. Ce fut un cantique de joie et de reconnaissance envers le Seigneur, âme de l'intense activité apostolique du Jubilaire. Le prêtre s'appliquait surtout à montrer la grandeur de la tâche confiée à M. l'abbé Demers par le Séminaire de Québec; mission d'éducation auprès des élèves de cette institution, et contribution efficace et désintéressée à la cause de béatification de Mgr de Laval. Après avoir tracé les grandes lignes de la carrière du Jubilaire, le prédicateur qui est un enfant de la paroisse, s'adressa plus spécialement à ses jeunes co-paroissiens les invitant "à se faire attentifs à la voix de Dieu lequel passe encore comme autrefois parmi son peuple, pour marquer à

son gré des âmes sacerdotales". La chorale paroissiale, sous la direction de M. Benoit Gobeil rendit la messe Ste-Cécile de l'abbé Chirion, à trois voix; soliste: M. J.M. Houde. A l'offertoire, la chorale interpréta l'Ave Maria de Rossini avec M.M. Alfred Charest, Benoit Gobeil, Jean-Marc Houde, Jean-Paul Bergeron, Gilles Mercier, et le R. P. Huard. Mme Julien Roberge Touchât l'orgue.

Après la Grand'messe, on Chanta le Te Deum suivi de la bénédiction du St-Sacrement. La chorale chanta le Tantum et le motet à trois voix de Rossini.

Après un cantique à la Vierge, de Bach, il eut présentation d'hommages au jubilaire, dans l'Eglise.  
M. l'abbé Jean-Paul Labrie donna lecture d'une adresse au nom des paroissiens. En union de sentiments avec eux, il remercia la Providence de ses largesses à l'endroit du prêtre jubilaire, et celui-ci du dévouement prodigué par son ministère sacerdotal, à sa paroisse natale et à tout le diocèse.

Ensuite, M. Julien Gingras, marguillier en exercice, et M. Adélard Marcoux, Marguillier du banc, présentèrent au jubilaire le cadeau de la paroisse. D'abord un magnifique calice en argent doré forme moderne, aux lignes simples, six grenats au noué, croix en argent battu fixée par sept grains de grenats; patène du même style soutenue par trois grenats avec inscription de la Vierge en argent. On présenta ensuite au jubilaire une machine à écrire de marque Royal.

M. l'abbé Demers adressa alors la parole à la paroisse.

Dans son allocution pleine de modestie et d'esprit sacerdotal, le jubilaire loua d'abord cette coutume des catholiques de chez nous d'honorer de digne façon le ministre sacré qu'est le prêtre. Puis, par des paroles visiblement sincères, il exprima son attachement à sa petite pa-

trie, confirmant par là ce que ses co-paroissiens ont reconnu durant ces vingt-cinq dernières années.  
S'adressant ensuite plus spécialement aux jeunes, et s'appuyant sur l'expérience de ses vingt-cinq années de sacerdoce, le jubilaire les invita à développer en eux une très grande consécration à Dieu dit-il n'exclut pas les autres. "Le bonheur des êtres consacrés à Dieu dit-il n'exclut pas les épreuves et les souffrances, car leur vie est modelée sur celle du Christ. Mais cette souffrance silencieuse comme la Sienne, donne le bonheur".  
M. l'abbé Demers remercia ensuite tous les paroissiens de leurs cadeaux et souhaits, puis termina en formulant pour eux en retour des vœux de bonheur et de prospérité.

Immédiatement après la cérémonie, la chorale paroissiale, avec M. Benoit Gobeil comme soliste, chanta le "Notre-Dame du Canada" puis nombre de paroissiens se rendirent à la sacristie pour saluer le jubilaire et admirer les cadeaux qu'eux-mêmes venaient de lui offrir à l'occasion de son jubilé sacerdotal.

## Comment le coulage sera évité au débit unique

(Suite de la page 1)

laborer à l'établissement du Débit unique nous avons toutes les raisons de croire que ceux qui seront choisis pour en assurer le bon fonctionnement feront de leur mieux pour que les résultats témoignent de leur probité et de leur compétence.

On donne son adhésion ou on communique ses objections à l'un ou l'autre des personnes suivantes:

Irenée Boivin, Gérard Boisvert, Gilles Provencher, Jean-Louis Vallée, Roger Hallé, Rosario Pelletier, J.-M. Drouin, C. Morin, Robert Bé-lisle, Arthur Vaillancourt, Georges Dumaine, Henri A. Provencher, Albert Turcotte, J.-Bte Boisvert, Roger Bérubé, Armand Marchand, Laurent Boulanger, Simon Montambault, Adélard Côté, Ls.-Ph. Michaud, Zéphirin Sévigny, Omer Pinioux, Kévin Girard, J.-E. Perron, Ls.-F. Laperle, Adrien Hamel, Jules Roberge, André Painchaud, J.-Aimé Gosselin, Henri Richard, Hector Lacombe, Laurent Salvail, Louis Boisvert, P.-E. Dickner, Lucien Lavoie, Emile Lavoie, Noël Bélanger, Albert Caron, Léopold Bérubé, Marius Bertrand, Arthur Bernier, Raymond Garneau, Roland Michaud, Emile Rheault, Alphonse East, Raymond Mercier, Albéric Beuches-

se, J. Bte Poisson, Dollard Bernatchez, Paul Bérubé, Yves Brochu, Justin Roberge, Claude Tardif, André Collomb, Gilles Simoneau, M. et Mme Paul Rainville, Joscelyn Samson, Bernard Nadeau, Ls.-Ph. Hébert, Gilles Gosselin, Henri Chéné, Laurent Bellemare, Jacques Thibodeau.

laquelle il plonge pour se rafraîchir. Les Ours Polaires sont de bons parents pour leur petits Oursons et les protègent tant que ces derniers n'ont pas appris à nager, pêcher et chasser. Debout, l'Ours Polaire atteint une hauteur impressionnante. Il faut pas s'en approcher, car il est très rusé et vif comme l'éclair. L'hiver, il dort très peu contrairement aux Ursids.

Le Canada a aussi son Lion, le Puma ou lion des Montagnes, une sorte de Lion sans crinière qui ressemble surtout à la Lionne mais est moins gros. On le trouve au Zoo de Québec à proximité des Lynx.

Ceux qui préfèrent les animaux moins féroces se dirigeront surtout vers les Zèbres, les Chameaux, les fions, les Llamas du Pérou ou encore les Singes toujours amusants dont une belle collection se trouve à la Maison des Faunes.

Quant aux oiseaux, il serait trop long de donner les habitudes de chacune des espèces que l'on peut voir au Zoo de Québec et même d'en donner une nomenclature puisqu'il s'en trouve près de deux cents.

Le Jardin Zoologique de Québec est un lieu d'éducation en histoire naturelle en même temps qu'un endroit de repos et c'est pourquoi les visiteurs y affluent chaque année en si grand nombre.

Cette année, qui marque le vingt-cinquième anniversaire de la fondation du Zoo de Québec, on s'attend qu'une foule record aura rendu visite à ce paradis des animaux qu'est le Jardin Zoologique de Québec.

## JARDIN ZOOLOGIQUE DE QUEBEC

Puisqu'il y a des humains qu'on ne commence à apprécier qu'une fois qu'on les connaît bien, à plus forte raison en est-il des bêtes fauves qu'il faut bien savoir aimer puisque l'Homme les garde en captivité.

Pour le bénéfice des visiteurs assidus et les autres attendus au Jardin Zoologique de Québec, nous donnons ici quelques traits caractéristiques du caractère de quelques uns de ces animaux de la jungle qui vivent en paix et sans ennemis au Zoo de Québec, notamment les Lions, le Léopard et les Ursids.

Puisqu'à tout seigneur, tout honneur, commençons donc par le Lion, le roi des animaux, titre qu'il a mérité, non pas par son courage et sa bravoure mais par sa force extraordinaire. Il n'y a pas d'animal plus solidement charpenté que le Lion. Son coup de patte est proverbial. Le Lion peut passer la colonne vertébrale d'un Zèbre avec un seul coup de patte. Le Lion tire surtout son titre de noblesse, cependant, de sa crinière qui lui donne un port royal.

Le Lion dort le jour et ne réagit que lorsqu'il est bien repu. En captivité, il dormira le jour et la nuit s'il mange trop bien. A moins d'être cerné ou affamé, ce qui arrive lorsqu'il se fait vieux et est moins habile à surprendre sa proie, le Lion n'attaquera pas l'homme.

La lionne n'a pas de crinière et n'atteint pas la grosseur du Lion. Deux fois par an, la Lionne met au monde deux ou trois petits. De tous les fauves, les lions et les Lionnes sont ceux qui se prêtent le mieux au dressage.

Panthère ou Léopard ou d'Asie sont synonymes. Contrairement au Lion, cet animal ne se compte pas et demeure toujours dangereux. Ses dents sont même plus puissantes que celles du Lion et ses griffes sont d'une force extraordinaire. Le Léopard a la tête d'un gros chat. Son pelage tacheté en fait l'un des plus

beaux félins. Il est aussi l'un des mieux doués parmi les félins puisqu'il peut courir, monter aux arbres, traverser les rivières à la nage. Le Léopard est donc un chasseur plein de ressources et poursuit sa proie partout et sans relâche. Généralement pour la chasse, le Léopard se tient embusqué et bondit sur sa proie au passage disparaissant aussitôt avec sa victime. Le Léopard est un animal rusé, méchant et sanguinaire. Il tue pour le plaisir de tuer. Apprivoisé jeune en captivité, le Léopard retrouve très tôt son naturel.

Tous les fauves ne viennent pas de la jungle africaine ou asiatique et les Ours sont des bêtes aussi féroces que l'on trouve sur notre continent. Contrairement à la croyance populaire, le plus féroce d'entre eux n'est pas l'Ours Polaire, mais l'Ours brun ou Kodiak. Cet ursid est un solitaire que se retire dans les montagnes et n'en descend que s'il ne peut y trouver à manger. Sa solitude cesse au printemps alors qu'il rencontre la femelle et encore il retourne à la vie errante avant même la naissance des Oursons. Il passe l'hiver dans une tanière dormant d'un sommeil léger, mais ne mangeant pas jusqu'au printemps.

Le grizzly ou Ours gris, est moins féroce que l'Ours brun, mais est généralement plus grand. Ses pattes sont munies d'énormes griffes. Comme son proche cousin, il est omnivore. Quant à l'Ours noir, on le connaît dans la province de Québec puisque cette espèce est répandue dans toute l'Amérique du nord et est réputée pour visiter les camps des pêcheurs et faire le ravage dans les provisions. Il est moins à craindre de tous les ursids.

Le plus majestueux et le plus populaire des Ours au Jardin Zoologique demeure encore l'Ours Polaire avec sa compagne l'Ourse. C'est un animal qui se plaît au froid et dans l'eau glacée, mais qui peut quand même supporter les chaleurs d'été en autant qu'il a sa baignoire dans

## LA SANTE AU CANADA

NOUVELLE AVENTURE

L'enfant qui s'apprete à fréquenter l'école commence une nouvelle aventure à laquelle il faut le préparer soigneusement. Il faut qu'il soit sain non seulement d'esprit, mais aussi de corps. Il faut lui faire subir un examen médical complet bien avant l'ouverture des classes. Les yeux, les dents et les oreilles devront aussi faire l'objet d'un examen minutieux. A ce moment-là aussi, l'immunisation contre les maladies contagieuses est plus importante que jamais, car l'enfant sera désormais en contact avec d'autres enfants. S'il a déjà été immunisé, il faudra lui faire donner des doses de rappel.

## EN CAS D'INCENDIE

En cas d'incendie, qu'inconsciemment à un étage supérieur doit tenir la porte de sa chambre très bien fermée si les flammes ont attaqué les escaliers ou le corridor. Il ne faut pas ouvrir cette porte si les flammes sont assez rapprochées pour chauffer la porte. Afin d'empêcher les flammes de se glisser sous la porte, on y posera un tapis ou quelque matériel épais. Si c'est possible, que l'on arrose le paillason et la porte. Ce n'est qu'après avoir pris ces précautions que l'on ouvrira la fenêtre et que l'on criera au secours. Il est imprudent d'essayer de sauter par la fenêtre, à moins que les pompiers ou d'autres personnes ne soient dans l'impossibilité de venir au secours.

## Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"

TEL: 228 RUE ST-EDOUARD

## PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Dimanche, lundi, mardi, 9-10-11 sept.  
SUPER GRAND SPECIAL  
POUR TROIS JOURS

## Les nuits de Montmartre

En Cinépanoramie Eastmancolor  
avec: Jean Marc Thibault, Genevieve Kervine  
Louis Seigner, Omar

Cinq orchestres célèbres et la chanteuse canadienne AGLAEE Monmartre... et ses nuits... Ses boîtes de nuit... ses filles éblouissantes... ses viveurs et ses trafiquants... C'est ça MONMARTRE.  
En plus Actualités et un sujet court en Technicolor

Mercredi et jeudi 12-13 sept.  
PROGRAMME DOUBLE  
ENTIEREMENT PARLE FRANCAIS

## "Le souffle sauvage"

avec Gary Cooper, Barbara Stanwick, Ruth Roman, Anthony Quinn  
Un film de passion et d'aventures... en plus:

## Traqué dans la jungle

Un film Européen traduit en français  
avec Sybille Smith, Carl Siehl  
Représentations: 6.45 - 8.00 - 9.50

Vendredi, samedi, 14-15 sept.

PROGRAMME DOUBLE  
PROGRAMME DOUBLE  
ENTIEREMENT PARLE FRANCAIS

## Mains dangereuses

avec Richard Widmark, Jean Peters, Thelma Ritter  
Réaliste!... Empoignant... jamais on n'a vu un tel réaliste depuis MAISON de la 92ème RUE...  
En plus:

## Demain viendra trop tard

avec Claudette Colbert, Orson Welles, George Brent  
Un drame profondément humain... émouvant... puissant... fort...  
Représentations: 6.45 - 8.10 - 9.55

HORAIRE DES SPECTACLES  
SUR SEMAINE: Tous les soirs à 7.15 et 9.15 Hres  
DIMANCHE: Matinée à 2.30 Hres  
SOIREE: 7.00 et 9.15 Hres.

TOUJOURS UN BON PROGRAMME A L'AFFICHE